

Contents

Foreword	3
Part One	
1	Introduction 7
1.1	Institutional Embedding 7
1.2	Profile 7
2	CLCG in 2005 8
2.1	Structure 8
2.2	Director, Advisory Board, Coordinator 8
2.3	Assessment 9
2.4	Staffing 9
2.5	Finances: Travel and Material Costs 9
2.6	Internationalization 10
2.7	Contract Research 12
3	Research Activities 13
3.1	Conferences, Cooperation, Colloquia 13
3.1.1	TABU-day 2005 13
3.1.2	Groningen conferences 13
3.1.3	Conferences elsewhere 13
3.1.4	Visiting scholars 15
3.1.5	Linguistic colloquium 15
3.2	CLCG Publications 17
3.3	PhD Training Program 17
3.4	Postdocs 20
Part Two	
4	Research Groups 23
4.1	Syntax & Semantics 23
4.2	Discourse and Communication 32
4.3	Language Variation and Change 39
4.4	Computational Linguistics 47
4.5	Neurolinguistics 55
4.6	Language and Literacy Development Across the Life Span 62
Part Three	
5	Research Staff 75

Foreword

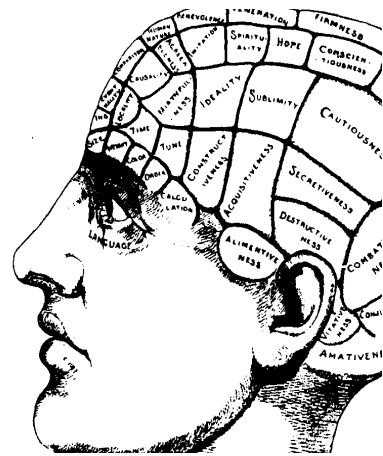
The Centre for Language and Cognition, Groningen (CLCG) continued its active ways in 2005. It was an exciting place to work and research. On behalf of CLCG I am pleased to present the 2005 annual report. Highlights of this year's activities were:

- Seven PhD theses were defended, on the identification of fixed expressions (M. Begoña Villada Moirón), on finite-state techniques for parsing (Prins), on corpus-based studies of Dutch (van der Beek), on the role of gesture in tracking reference (Yoshioka), on form-focused language instruction (Andringa), on language in mathematics instruction (Prenger), and on Russian loanwords in Estonian (Blokland).
- Five new PhD. projects were started, one in computational linguistics
 - on parsing
 - four in language development
 - two on second-language learning
 - one on first language morphosyntax
 - one on early educationAll the projects are externally funded or involve external matching.
- The NWO Pionier project on 'Algorithms for Linguistic Processing' (van Noord) completed its fifth and last year;
- The developmental dyslexia project (Zwarts and Been) entered its seventh year;
- NWO projects on the verb in aphasia (Bastiaanse), on auditory perception in aphasia (Bastiaanse), on the determinants of dialect differences (Nerbonne and Niebaum), on optimization methods applied to semantics (Hendriks, in collaboration with Nijmegen and Utrecht), on the comprehension of coordinate structures (Hendriks, ASPASIA program), and on automated question-answering (Bouma) continued;
- One new NWO project was awarded to Kees de Glopper on early education;
- Two NWO Vidi projects were awarded, one to Mark de Vries (Syntax and Semantics), and one to Charlotte Gooskens (Computational Linguistics);
- CLCG hosted eight visiting scholars;
- One CLCG member was inducted into the Royal Netherlands Academy of Sciences (Nerbonne);
- Twenty-nine CLCG colloquia were held on a broad range of topics;
- Four national workshops and conferences were hosted in Groningen, including the traditional Groningen *TABU dag*;
- CLCG continued cooperation with Tübingen, The Ohio State University, University of Massachusetts, and the University of California at San Diego.

Prof.dr.ir. J. Nerbonne,
CLCG Director

Groningen, May 2006

Part One



1. Introduction

The Center for Language and Cognition Groningen (CLCG) is a research institute within the Faculty of Arts of the University of Groningen. It houses all the linguistic research carried out within this faculty. This report summarizes the institute's activities during 2005.

A substantial appendix, including a full list of publications of all CLCG members in 2005, their lectures and other professional activities, may be found on the institute's website, <http://www.rug.nl/let/onderzoek/onderzoekinstututen/clcg/> (see the section on "Reports").

1.1 Institutional Embedding

The institute is part of the Faculty of Arts, and all of its members are employed there. Many researchers likewise participate in Groningen's *Center for Behavioral and Cognitive Neurosciences* (BCN), a local interdisciplinary research school that brings together research from different faculties of the University of Groningen, in particular the Faculty of Mathematics and Natural Sciences, the Faculty of Medicine, the Faculty of Psychological, Pedagogical and Social Sciences, the Faculty of Philosophy, and the Faculty of Arts. Many of the CLCG members have likewise chosen to participate in the national graduate school in Linguistics, LOT (*Landelijke Onderzoeksschool Taalwetenschap*) as of 2005. One of the major tasks of BCN and LOT is the training of PhD students. Various PhD students attend courses that are organized by LOT, while some senior researchers teach such courses.

1.2 Profile

CLCG recognizes special responsibilities in the following four areas:

- Linguistic research must work hand in hand with the instructional needs of the faculty, particularly in the modern European languages (Germanic, Romance, Slavic and Finno-Ugric).
- CLCG has a special responsibility for Dutch languages and dialects, especially the minority languages spoken in the Northern Netherlands that is to say Frisian and Lower Saxon. The university recognizes this special responsibility.
- Applications justify linguistic research (as well as progress in understanding). This is important for educational linguistics, aphasiology, communications, and computational linguistics.
- CLCG is in a unique position to contribute to progress through cooperation with the cognitive neurosciences in Groningen. This opportunity is concentrated in neurolinguistics, linguistic development, and theoretical and computational linguistics.

CLCG seeks to meet these responsibilities especially by recruiting appropriate expertise whenever vacancies arise.

2 CLCG in 2005

2.1 Structure

The Research Staff is listed in the last chapter. In 2005 CLCG consisted of six research groups, organized by subdiscipline:

- Syntax and Semantics
- Discourse and Communication
- Language Variation and Language Change
- Computational Linguistics
- Language and literacy development across the life span (LANSPAN)
- Neurolinguistics

News of staff members:

Dr. Markus Egg joined the Discourse and Communications group as associate professor with a specialization in computational modeling of discourse, and Dr. John Hoeks joined the same group as assistant professor with a specialization in the psycholinguistic study of discourse.

Prof. Heike Behrens, professor in German, left the CLCG for a position as professor of Cognitive Linguistics and Language Acquisition at the University of Basel, Dr. Ron van Zonneveld retired from his position as associate professor of Dutch, and Dr. Arie van Berkel retired from his position as assistant professor in Communication and Discourse.

2.2 Director, Advisory Board, Coordinators

Prof.dr.ir. J. Nerbonne succeeded Prof.dr. G.J. de Haan as director of the Center for Language and Cognition Groningen in 1999 and has continued as director through 2005. While Prof. Nerbonne was on sabbatical from July through Dec. of 2005, Prof. C. de Bot acted as CLCG director.

The Advisory Board of the CLCG chose Prof.dr. C. de Bot as its chair in 2003 and he continued through 2005. The board advises the director on policy matters and consists of the full professors and the coordinators of the research groups, listed below.

Prof.dr. Y.R.M. Bastiaanse
Prof.dr. H. Behrens
Prof dr. C.L.J. de Bot
Prof.dr. C.M. de Glopper
Prof.dr. G.J. de Haan
Prof.dr. C.T. Hasselblatt
Prof. dr. J. Hoeksema
Prof.dr. T. Hofstra
Dr. H.P. Houtzagers
Prof.dr. J. Koster
Prof.dr. A.G.B. ter Meulen
Prof.dr. H.W.H. Niebaum
Dr. G.J. van Noord
Prof.dr. G. Redeker
Prof.dr. S. Reker
Dr. L.A. Stowe
Dr. C.J.W. Zwart
Prof.dr. F. Zwarts

2.3 Assessment

CLCG was assessed in 2004 for the period 1998-2003 according to the guidelines of the "Standard Evaluation Protocol", published by the Office of the Association of Dutch Universities (VSNU). Details of that assessment and CLCG's reaction may be found in the 2005 annual report. We note here that we have effected all of the recommendations of the assessment board as of 2005:

- Phonetics and Phonology, which unfortunately had fallen below critical mass, was disbanded.
- Syntax and Semantics collaborates further within CLCG. A paper involving Computational Linguistics has been accepted for publication.
- Discourse and Communication cooperates within CLCG, especially with Computational Linguistics. Two joint proposals emerged in 2005.
- Descriptive and historical linguistics is more sharply focused on Language Variation and Change. A major conference is planned in Sept., 2006.
- Computational Linguistics collaborates more with Artificial Intelligence and Computer Science. A joint NWO project was approved to begin Jan., 2006.
- Educational Linguistics has regrouped to focus around language and literacy development across the lifespan. New projects have begun.
- Neurolinguistics is emphasizing publication more.

2.4 Staffing

The first source of funding is the university, the second the national and European science agencies (the Dutch Organization for Scientific Research – NWO, the Royal Dutch Academy of Sciences – KNAW, the European Marie Curie Fellowship Program, and the EU's Training and Mobility of Researchers network programs), and the third includes all the rest, esp. contract research. In table 1 the three sources, together with the full-time equivalents for each function in 2005, are displayed.

First source		Fte
	PhD students	12.10
	Assistant professor	7.30
	Professor/associate professor	9.30
	Postdoc researcher	0.60
Second source		
	PhD students	9.30
	Others (postdoc/researcher)	7.85
Third source		
	PhD students	1.60
	Others	0.20
	Total:	48.25

Table 1. Financial sources with full-time equivalents (fte) for each function in 2005

2.5 Finances: Travel and Material costs

The budget for the CLCG-travel and material, intended for regular members of the CLCG, covers travels abroad and organization of conferences, workshops and other meetings with a scientific character. In 2005, the annual financial support from the

Faculty of Arts, amounted to € 43.000, - (incl. the reserve of 2004). In the reporting period a sum of approximately € 40.000, - was spent, which left the institute with a reserve of € 3.000,-. By the end of 2005, the institute's reserve for material costs for PhD projects is € 3.000,-.

2.6 Internationalization

From 2004 until 2006, NWO subsidizes a collaboration between CLCG/BCN and the Center for Research in Language (CRL) at the University of California at San Diego. The focus is on the crosslinguistic comparison of the acquisition and processing of complex sentences, especially those involving movement phenomena. H. Behrens (CLCG) and Jeffrey L. Elman (CRL) will study the empirical and computational basis for learning such phenomena. L. Stowe (CLCG) and Robert Kleunder (CRL) will study the processing of sentences with and without omitted material, and R. Bastiaanse (CLCG) and David Swinney (CRL) will investigate processing of verb movement. J. Nerbonne (CLCG) visited San Diego in Oct. 2005 and presented his research on affective perception of linguistic material.

NWO likewise underwrites a collaboration with the University of Massachusetts (2004-2006) focusing on the acquisition of tense and aspect in Dutch and English children – both normally and non-normally developing. A. van Hout is the principal investigator in the project focused on *The acquisition of Tense and Aspect*. B. Hollebrandse also participates, and a graduate student, E.-J. Smits, visited Massachusetts in Fall, 2005 under the auspices of this grant. Joint experiments were designed and which will be analyzed during the next two years of the collaboration. E.J. Smits was awarded also a 2005/2006 Fulbright promovendus grant to visit the University of Massachusetts, Amherst and to carry out joint research on the acquisition of quantification.

Prof. Dr. Y.R.M. Bastiaanse is the co-ordinator of the *European Master's in Clinical Linguistics (EMCL)* a joint MA in which the following universities participate: University of Joensuu, University of Milano Bicocca, University of Newcastle, University of Oslo, University College London, University of Potsdam and University of Reading. This project is financed by the European Union. Prof. Dr. Bastiaanse is also a member (former co-coordinator) of a European network of courses in neurolinguistics and speech and language pathology. This is a network for student and staff exchange. Since 2001 Prof. Dr. Bastiaanse also cooperates with the University of San Diego and San Diego State University under the auspices of the NWO program noted above. In addition, Y. R. M. Bastiaanse has been a member of the International Research Groups on the Mental Lexicon and Multilingual Multidisciplinary Studies on Brain and Language during the past year. She has also collaborated with Prof. Dr. David Swinney (UCSD) and Prof. Dr. Lew Shapiro (SDSU).

Since 1996 CLCG has had a formal program of cooperation with Seminar für Sprachwissenschaft at the Eberhard-Karls-Universität in Tübingen, which is financially supported by NWO. The European postdoc network "Learning Computational Grammars" (Marie-Curie, 1998-2002) grew out of this as well as several co-published papers involving especially G. van Noord and J. Nerbonne (CLCG). In 2004 J. Nerbonne (CLCG) and Erhard Hinrichs and Dale Gerdemann (Tübingen) submitted a proposal to the German Volkswagenstiftung (VW Foundation) to fund work on the investigation of linguistic diversity in Europe, focusing on the application of computational techniques to the situation in Bulgarian.

In Dec. 2004 the VW foundation agree to fund this proposal for the period 2005 through 2007. Ch. Gooskens and H. Niebaum (CLCG) are also involved. In Nov. and Dec. 2005 Nerbonne was Gastprofessor in Tübingen, conducting a graduate seminar on measuring language variation.

A. van Hout participates in *Cross-Linguistically Robust Stages of Children's Linguistic Performance with Applications to the Diagnosis of Specific Language Impairment*, EU COST grant, Jan. 2006 – Dec. 2008, principal investigator Uli Sauerland (ZAS, Berlin). B. Hollebrandse likewise participates.

CLCG also cooperates with The Ohio State University. In 2000 the NWO awarded CLCG a grant to subsidize cooperation with The Ohio State University's department of linguistics, in particular to further work in computational linguistics, neurolinguistics and semantics. Prominent scholars among the OSU researchers who have been active in this collaboration are Chris Brew, Peter Culicover, David Dowty, Keith Johnson, and Brian Joseph. During 2005, Dr. W. Heeringa was awarded an NWO TALENT grant to work with Prof. Johnson.

G. Bouma collaborates with the University of Antwerpen (department CNTS) in the Stevin/Corea project, sponsored by NWO and the Dutch *Taalunie*

C.S. Gooskens participates in the Scandinavian project *Internordisk sprogforståelse i en tid med øget internationalisering (INS)* (Inter-Scandinavian comprehensibility in times of increasing internationalization), financed by the Northern Council (Nordisk Råd) and involving the universities of Lund (Sweden), Oslo and Copenhagen. Gooskens participation is partially financed through the Gratamafonds.

G. Redeker and A. Oussaïd continued their cooperation with the Faculty of Arts at the University of Ouagadougou, Burkina Faso, in a project funded by NUFFIC.

J. Nerbonne and G. Bouma supervise the Ph.D. research of Geoffrey Andogah, Gulu, Uganda under a grant provided by the NUFFIC for cooperation with Uganda in the field of advanced training in information and communication technologies.

M. Czibere supervises the research of a PhD student, drs. Ilona Kóya, at the J. Selye University in Komárno, Slovakia.

B.A.A. Kampers-Manhe edits sections of a comprehensive French grammar in cooperation with French linguists. The project is financed by the French CNRS.

G.C. Wakker is active in *Groupe de Recherche sur la Syntaxe Grecque* (CNRS no. 1038).

Graduate Students

J. ter Beek was a visiting student at the Massachusetts Institute of Technology from September, 2005 through February, 2006.

K. Colman, PhD student, Neurolinguistics, worked as an intern at the Imaging Laboratory of Murray Grossmann, Philadelphia, 13 March – 13 June 2005.

E.J. Smits was a visiting student at the University of Massachusetts, Amherst from September, 2005 through February, 2006.

Apart from these formal cooperation programs, the CLCG has valuable informal contacts with various other institutions in Europe, Israel, Japan, and the United States.

2.7 Contract Research

The Expertise Centrum voor Taal, Onderwijs en Communication (Expertise Center for Language, Instruction and Communication – Etoc) specializes in contract research with a major focus on linguistics applied to language learning and language teaching. Contracts totaled approximately € 400.000 in 2005, of which approximately two-thirds was devoted to projects in which Etoc is developing language policies in primary and secondary schools on the basis of diagnoses of the language situations in the schools and on active research in collaboration with teachers and educational counselors. In addition to this second language research, Etoc is developing instruments for testing and observation that are to be standardized for educational goals.

Project	Projectleader	Amount	In charge of
Diaplus	H.I. Hacquebord	54.000	Ministry of Education
Ontwikkeling observatie-instrument Taalgericht Vakonderwijs	H.I. Hacquebord	22.500	SLO/ Ministry of Education
Diverse scholingen en gastcolleges	H.I. Hacquebord/ J.F. van Kruiningen	10.000	
Kennisgemeenschap Taalwerkplaats VO	J. Prenger/ H. Hacquebord	30.000	Secondary Schools
Taalbeleid Groningen VO	J. Prenger	10.000	Municip. of Groningen
Ontwikkeling professionaliserings- Aanbod RuG docenten	S. de Vries/ J. van Kruiningen		
Curriculum ontwikkeling FWN	J. van Kruiningen		
Ontwikkeling observatie-instrument taalachterstand	B. Stellingwerf/ J. Prenger	15.000	Municip. of Groningen
DiaTaal-Ontwikkeling en onderzoek volginstrument/luistertoets	B. Stellingwerf	84.000	Ministry of Education
DiaTaal Onderhoud en marketing	B. Stellingwerf/ S. Andringa	76.000	
Ontwikkeling streefwoordenlijst	B. Stellingwerf/ S. Andringa	25.000	CITO
Taalbeleid Groningen PO	J. Berenst	38.000	Municip. of Groningen
Voortzetting Brugproject na 01/04	S. Visser		

Table 2. Contract research within the Expert Center for Language, Instruction and Communication, Etoc

3 Research Activities

3.1 Conferences, Cooperation, Colloquia

CLCG organized the annual *TABU day* once again, and was centrally involved in several other local conferences.

3.1.1 TABU-day 2005

The TABU-day, the annual one-day conference on general linguistics, organized by Groningen University, was held on June 3rd, 2005. Lonneke van der Plas, Eleonora Rossi, Erik-Jan Smits, Elzerieke Hilbrandie and John Hoeks (senior advisor) coordinated the event. The first keynote lecture, given by dr. Sergey Avrutin from the University of Utrecht, was concerned with the relationship between production and comprehension errors in child and aphasic speech.

The day was closed by Prof. Stephen Pulman from Oxford University, who talked about word senses. The program in between was filled with talks by mainly junior researchers. In total, this year's TABU-day had 73 participants from Groningen University (54), other Universities in the Netherlands (15) and foreign Universities (4). <http://www.rug.nl/let/onderzoek/onderzoekinstututen/clcg/events/tabudag/tabu2005/>

Members of the CLCG also took part in the organization of conferences, workshops, symposia mentioned in the next sections.

3.1.2 Groningen conferences

CLCG members organized the following international meetings in Groningen in 2005:

Algorithms for Linguistic Processing Workshop. Algorithms for Linguistic Processing. 11th November 2005. Groningen. Organization: J. Nerbonne, G. Bouma, G.J.M. van Noord, M.B. Villada-Moiron. Prof. Annie Zaenen, Stanford and Xerox was the invited speaker.

CLCG-members organized the following national meetings in Groningen in 2005:

LOT Winterschool 2005. Linguistics. Landelijke Onderzoeksschool Taalkunde. 10-21 January 2005. Organization: C.J.W. Zwart (local organizer).

Dag van Taal, Kunsten en Cultuur. Maak werk van je vak. February 2005. Organization: T. Witte (UOCG), B. van Heusen, H. Harbers (Faculty of Arts, RUG), H. Hacquebord (Etoc). H. Hacquebord (member organizing committee).

Taal, onderwijs en communicatie. 11 November 2005. Organization: H. Hacquebord, J. Deen.

3.1.3 Conferences elsewhere

Workshop Issues in formal pragmatics. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft, February 2005. Köln. Organization: K.M.M. Egg (member of organizing committee).

Academy of Aphasia. 23-25 October 2005. Amsterdam. Organization: Y.R.M. Bastiaanse (local organizer)

Proeven van dialect. Culinary language in relation to dialectology. 12th March, 2005. Ede. Organization: S.J.H. Reker (vice-chair).

Commissie voor Cognitieve Wetenschap, KNAW. First scientific meeting. 9th December 2005. Amsterdam. Organization: A.G.B. ter Meulen (member of program and organizing committee).

Excellence knows no gender. Vrouwen in de wetenschap. NWO Algemeen Bestuur en Beleid. 15th September 2005. Utrecht. Organization: A.B.G. ter Meulen (chair).

Annual Conference European Society for Philosophy and Psychology 2006. Belfast, Ireland. Organization: A.B.G. ter Meulen (member of organizing committee).

- Workshop on Ellipsis, ESSLLI 2005.** Ellipsis. August 8-12, 2005. Edinburgh, UK.
Organization: J. Hoeksema (member of program committee)
- Workshop on Cross-Modular Approaches to Ellipsis, ESSLLI 2005.** Ellipsis. August 8-12, 2005. Edinburgh, UK. Organization: P. Hendriks, J. Spenader (members of organizing committee)
- Workshop on Cross-Modular Approaches to Ellipsis, ESSLLI 2005.** August 8-19, 2005. Edinburgh. Organization: G. Bouma (member program committee)
- Workshop on Empirical Challenges and Analytic Alternatives to Strict Compositionality ESSLLI 2005.** August 8-19, 2005. Edinburgh, UK.
Organization: G. Bouma (member of program committee)
- ESSLLI student workshop.** European Summer School in Logic, Language and Information. 8-19, August 2005. Edinburgh, UK. Organization: G. Bouma (member program committee)
- ESSLLI student workshop.** European Summer School in Logic, Language and Information. August 2005. Edinburgh, UK. Organization: J. Tiedemann (reviewer)
- 9th Meeting on Mathematics of Language and 10th Conference on Formal Grammar.** 5-7 August 2005. Edinburgh, UK. Organization: G. Bouma and M.-J. Nederhof (members of program committee)
- Exploring Syntactically Annotated Corpora.** 14 July 2005. Birmingham, UK.
Organization: G. Bouma (member program committee)
- Amsterdam Colloquium 2005. Semantics.** December 2005. Amsterdam. Organization: J. Hoeksema (member of selection committee).
- Workshop on the Semantics/Pragmatics Distinction.** 4-5 July, 2005. Universite Pierre & Marie Curie, Paris, France. Organization: P. Hendriks (member of the scientific committee).
- Going Romance, 19th Symposium on Romance Linguistics.** Workshop on Acquisition. 8-10 December, 2005. Utrecht. Organization: B. Kampers-Manhe and R. Bok-Bennema (member of the organizing committee, member of the selection committee).
- Anela Juniorendag.** 8 Febr. 2005. Utrecht. Organization: M. Deunk (member of the organizing committee)
- Fierder mei Frysk (4).** Theme: Frisian in secondary education. 6 October, 2005. Leeuwarden. Organization: Sectie Fries VLLT, NHL, RUG. P. Breuker (chair)
- Portret van de Taalbeheersing.** Recent Developments in research on spoken discourse (*Taalbeheersingsonderzoek*). 7-9 December 2005. Radboud University. Nijmegen. Organization: M.M.H. Bax (member of the organizing committee).
- International Conference on Conversation Analysis. ICCA 2006.** May 2005. Helsinki, Finland. Organization: H. Mazeland (member scientific committee).
- Progress in Dialectometry,** Workshop at Methods in Dialectology XII. 1-5 August, 2005. Moncton, Canada. Organization: J. Nerbonne (chair)
- Treebanks and Linguistic Theory.** 9-10 December, 2005. Barcelona, Spain.
Organization: J. Nerbonne (member of program committee)
- ACL 2005 Workshop on Building and Using Parallel Texts (WPT05).** Data-driven Machine Translation and Beyond. June 2005. University of Michigan, Ann Arbor, USA. Organization: J. Tiedemann (member program committee)
- Science of Aphasia,** 26-30 Aug. 2005. Helsinki. Organization: Y.R.M. Bastiaanse (member of scientific committee)
- Association for Computational Linguistics,** 2005 Meeting. 25-30 Ann Arbor, USA
Organization: M.J. Nederhof.
- Human Language Technology/Empirical Methods in Natural Language Processing 2005.** 6-8 October, 2005. Vancouver BC, Canada. Organization: M.J. Nederhof (area chair 'Formal NLP')

Finite-State Methods and Natural Language Processing. 1-2 September, 2005.
Helsinki, Finland. Organization: M.J. Nederhof (member of program committee)
International Joint Conference on Natural Language Pprocessing 2005. 11-13
October, 2005. Jeju Island, Korea. Organization: M.J. Nederhof (reviewer)

3.1.4 Visiting scholars

The following scholars visited CLCG during 2005:

Drs. Maria David, Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland, 10-14 Feb. 2005.
Dr. Sam Featherston, Tübingen, Seminar für Sprachwissenschaft, 11-12 March 2005.
Dr. Karina van Dalen, Huygens Instituut, The Hague, 10 March 2005.
Dr. Bart de Boer, Artificial Intelligence University Groningen, 8 April 2005.
Dr. Giorgio Satta, University of Padua, 11-12 May 2005.
Dr. Willard McCarty, University College London, 19 May 2005.
Dr. Nathan Vaillette, University of Utrecht, 2 June 2005.
Dr. Gerrit Bloothoof, University of Utrecht, 10 June 2005

3.1.5 Linguistics Colloquium

In 2005, as part of the *Linguistics Colloquium* the following lectures were given. The organization was provided by L. Reitsma (spring 2005), J. Spenader (spring 2005), M. Norde (spring and autumn 2005), J. Mur (autumn 2005), R. Steinkrauss (autumn 2005), and M. de Vries (autumn 2005).

January 9

Jörg Tiedemann, University of Groningen
Sherlock Holmes and Charles Darwin in word alignment -Finding translation
equivalents in parallel corpora.

February 4

Paul Dekker, University of Amsterdam
E pluribusne unum? Unifying approaches to inquisitive discourse.

February 11

Klaske van Leyden, Leiden University
Shetlanders speak - Orcadians sing.

February 18

Suzanne Aalberse, University of Amsterdam
Waer bestu bleven? The role of social and formal factors in the loss of du/thou.

February 25

Begoña Villada, University of Groningen
Gaining computational ground on fixed expressions: identification and
modifiability

March 4

Maarten de Rijke, University of Amsterdam
Question Answering: New Evaluation Efforts

March 11

Sam Featherston, University of Tübingen, Germany
Multiple data types in syntactic well-formedness: the Decathlon Model

March 18

Umberto Ansaldo and Lisa Lim, University of Amsterdam
Aspects of grammar in Singapore English

- April 8
Bart de Boer, University of Groningen
Computer Models of the Evolution of Speech
- April 15
Muriel Norde, University of Groningen
Parameters of Degrammaticalization
- April 29
Wouter Kusters, Meertens Institute
Complexity and simplification; from the megalo-global to the micro-local level
- May 11
Giorgio Satta, University of Padua
Local Parallel Rewriting: Theory and Application
- May 13
Nini Hoiting, Effatha Guyot Haren
Types of complexity in Sign Language Research: The case of acquisition of Sign Language of the Netherlands
- May 17
Jill and Peter de Villiers, Smith College, US
When does language matter for Theory of Mind, and why?
- May 20
Bettelou Los, Free University of Amsterdam
The degrammaticalization of infinitival *to*
- May 27
Lutz Marten, School of Oriental and African Studies London, UK
Passive, locative inversion and subject-object reversal: the dynamics of locally unfixed Bantu subject clitics
- June 2
Nathan Vaillette, University of Tübingen, Germany
Towards an Information-Theoretic Approach to Dialectometry
- June 10
Gerrit Bloothoof, Utrecht University
First names in The Netherlands, from preferences of parents to sociogeographic representations
- October 6
Monique Lambert, Université Paris 2, France
The impact of grammatical temporal categories on L2 ultimate attainment
- October 14
Olga Fischer, University of Amsterdam
Coming to terms with grammaticalization
- October 21
Maartje Schreuder, University of Groningen
What you hear is not what you get
- October 28
Hamida Demirdache, University of Nantes, France
Scope reversal and anaphora with time arguments
- November 4
Sible Andringa, University of Groningen
Form-focused instruction and the development of second language proficiency
- November 11
Workshop Computational Linguistics, University of Groningen
Algorithms for linguistic processing
- November 18
Raimo Raag, University of Uppsala, Sweden

One plus one equals one: the forging of standard Estonian
November 18

Sjef Barbiers, Meertens Institute
ONE, MANY, FIRST and SO

November 25

Joanneke Prenger, University of Groningen
Language counts! A study of the role of language ability and text comprehension
in realistic mathematics education

December 2

Henk van Riemsdijk, Tilburg University
The silent type: some thoughts on the spurious indefinite article in Dutch

December 9

Arie Verhagen, Leiden University
Usage based or abstract syntax: form and function of the template for "long-
distance" WH-questions

3.2 CLCG-Publications

The many publications of CLCG members in 2005 may be found on the institute's website <http://www.rug.nl/let/onderzoek/onderzoekinstituten/clcg/index> "Reports," in the digital appendix to this report.

In 2005 six new volumes in the series of Groningen dissertations in linguistics (Grodil) appeared:

M. Begoña Villada Moirón. *Data-driven identification of fixed expressions and their modifiability.*

Robbert Prins. *Finite-State Pre-Processing for Natural Language Analysis.*

Leonoor van der Beek. *Topics in Corpus-Based Dutch Syntax.*

Keiko Yoshioka. *Linguistic and gestural introduction and tracking of referents in L1 and L2 discourse.*

Sible Andringa. *Form-focused instruction and the development of second language proficiency.*

Joanneke Prenger. *Taal telt! Een onderzoek naar de rol van taalvaardigheid en tekstbegrip in het realistisch wiskundeonderwijs.*

3.3 PhD Training Program

The CLCG PhD training program has required all graduate students to submit a twenty-five-page document after approximately ten month, since 1999. This document serves as the basis of an evaluation as to whether the project should continue. In general the twenty-five pages are expected to define the problem under investigation, review relevant work, and present a research plan for the remainder of the project. Crucial experiments should be designed and crucial prior work replicated. PhD students were evaluated under this regime again in 2005.

Five new PhD projects began in 2005. The PhD students, together with the source of funding for their project, their dissertation project and supervisors, are listed in part III.

The graduate students remain positive about the rule described at the beginning of this section. The graduate students agree that this should improve the success of their studies and their preparation for careers in linguistics.

In Table 3 PhD students are listed together with their project over a period of ten years.

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Andogah									01-11	
Andringa					01-11				31-10	D
Bakker						01-09				
Beek, ter								01-01		
Beek, van der						01-04				01-07 D
Bergh, van den					01-01			31-12		
Bergmann					01-11					
Biró						01-09				30-09
Blokland					01-07				30-06	D
Borges, Delatorre							01-04			
Bougairé		01-11							D	
Bouma, G.J.							01-09			
Caspi										01-09
Colman, K.									01-09	
Cruys, Van der										01-10
Deunk									16-10	
Gaustad					01-04				01-11 D	
Giannakidou		01-02 D								
Goede, de							01-01			
Grimm							01-04		S	
Heeringa			01-08						08-01 D	
Heesters					D					
Hilbrandie									01-04	
Honselaar			01-09			26-04 D				
Hoofdakker, v. d.		01-12		S						
Hopp								01-02		
Jansen		16-05				30-11			D	
Jong, de (J.)	01-09			D						
Jong, de (J.T.)	D									
Jonkers			15-08 D							
Joosten	01-03	D								
Kaan		15-02 D								
Klein		01-03 D								
Klitsch							01-09			
Koeling				01-02			25-01 D			
Koster								01-07		01-08
Konstantopoulos			16-10					D-12		
Kwant										01-10
Lamers			01-03			13-12 D				
Landeweerd			D							

Lattewitz	01-06	D									
Linde, van				01-04	S						
Linde, van der							29-03	D			
Looijenga	01-03	D									
Moraes		01-04	S								
Mullen			01-01					22-03	D		
Mur										01-06	
Nieuweboer	01-09		D								
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
Ouden, den	01-08					30-11	16-05	D			
Plas, van der									01-02		
Prenger				01-09						01-06	D
Prins					01-11				31-10	D	
Propst				23-04	S						
Reitsma						01-09					
Rijkhoek			16-03	D							
Rispens				01-11						D	
Rossi								01-03			
Ruigendijk			01-01				14-03	D			
Sabourin			01-09						D		
Sauter		01-09						D			
Siedle								01-11	01-11	S	
Schie, van		01-08				01-09		D			
Schoof					01-06				15-06	D	
Schreuder					01-09				31-08		
Shiraishi							01-01			01-03	
Sleiderink	01-01	S									
Smits									01-03		
Somé		01-11			S						
Steinkrauss										01-01	
Stoianov		01-04					23-03	D			
Tjong Kim Sang			D								
Toby			01-08								
Trofimova									16-11		
Veen, van der				01-02	S						
Veenstra, M	01-09		D								
Veenstra, J	01-01	S									
Villada Moiron					16-10				15-10	D	
Wal, van der	01-09	D									
Wester						01-12				30-11	
Wiegel		01-10	S								
Withaar		01-07						24-06	D		
Xu										01-12	
Yarbai Duman									16-09		
Yetkiner							01-01			31-12	
Zempleni							01-01			31-12	
Zuckermann		01-04					09-10	D			

Table 3. PhD projects 1996-2005. D=defense; S=stopped; Projects in progress are marked light-grey. Begin and end dates of project financing are shown.

3.4 Postdocs

The following postdocs were active in 2005: Heeringa, Mineur, Nederhof, Tiedemann, Villada-Moiron (Computational Linguistics); Bienfait, Hollebrandse, Ghonem-Woets (LANSPAN); Koster, den Ouden (Neurolinguistics); Spenader, de Vries (Syntax & Semantics); Hoeks (Syntax and Semantics).

4 Research Groups

4.1 Syntax and Semantics

Staff members

R. Bok-Bennema, G. de Haan (dean), P. Hendriks, J. Hoeksema, O.N.C.J. Koeneman, J. Koster (chair), A. ter Meulen, A. Molendijk, R. van Zonneveld (retired in september), C.J.W. Zwart, F. Zwarts (rector magnificus).

Graduate students and postdocs

J. ter Beek, G.J. Bouma, Hoeks (postdoc, see Discourse & Communication, 4.2), L. Reitsma, E.J. Smits, J. Spenader (postdoc), M. de Vries (postdoc).

Results in 2005

In the context of their work on antisymmetric morphology, Bok-Bennema and Kampers-Manhe investigated the differences and similarities between Romance and English synthetic compounds. Bok-Bennema worked on the position of verbal clusters in Spanish, and their relation to aspectual adverbs. Results from both research activities were published. Kampers-Manhe has been invited to collaborate on a CNRS project, which will result in a exhaustive grammar of French. For this project she did initial work for a chapter on adverbs. The Syncom project, of which Bok-Bennema was a core-member, was finished. The important results of this project will be published by Blackwell in the beginning of 2006, in the form of five volumes.

Together with Reinhard Blutner (UvA) and Helen de Hoop (RU), Hendriks finished a book manuscript on Optimality Theory and interpretation, which was accepted for publication by CSLI Publications. With Jennifer Spenader (Stockholm University), she organized an ESSLLI workshop on ellipsis in Edinburgh. A paper by Hendriks and Spenader, applying bidirectional Optimality Theory to the acquisition of object pronouns was accepted for publication. Continuing her collaboration with the department of Artificial Intelligence, she co-authored several proceedings papers on the relation between language and cognition in collaboration with students and researchers from this department. Furthermore, several proceedings papers appeared as a result of her work within the NWO/Cognition project “Conflicts in Interpretation and the NWO/Aspasia project “Optimization in Coordination”.

Hoeksema continued working on negative polarity items, and published an article with Dirk-Bart den Ouden on questionnaire data involving speaker judgments on polarity items. Another paper was finished on gapping and pseudo-gapping, in which corpus data were combined with questionnaire data to get a handle on a number of factors which influence acceptability of these types of ellipsis. This paper was presented at the workshop on ellipsis at ESSLLI, in Edinburgh, organized by Petra Hendriks and Jennifer Spenader. Finally, he presented diachronic work on the Dutch particles *best*, *best eens* and *best wel eens*, at the Gramma3-conference on grammaticalization, Santiago de Compostela, July 2005.

Koster continued his research on the foundations of linguistic theory, comparing biological approaches (Chomsky), Platonic approaches (Katz) and culture-based approaches (Saussurian tradition). This led to two publications about the nature of concepts. His syntactic work focused on the relation between derivational approaches and “cartographic” approaches, with special attention to the role of structure-

preservingness in recent linguistic theorizing. The results of this research will be published in 2006.

Ter Meulen is working on the dynamic semantics of English aspectual adverbs. The central issue is how a static adverbial as 'still' may be interpreted in counterfactuals and negative polarity contexts. New questions arise regarding the linguistic variation in aspectual adverbial phrases or aspectual morphology in VPs and also in NPs. Her textbook *Mathematical Methods in Linguistics*, coauthored with Barbara Partee and Robert Wall (Kluwer, 1990) is translated into Chinese. She has been elected as President of the European Society of Philosophy and Psychology (ESPP), taking over in August 2006 from Peter Campbell (UC Berkeley), and she has been appointed as member of the board of the committee on cognitive sciences of the Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences.

Molendijk put his work on temporality in French in a cross-linguistic perspective by contrasting the French passé simple/imparfait distinction to the Simple Past/Past Progressive distinction in English. This resulted in a (published) article on the imparfait and the Past and in a paper (to be published) that is dealing more specifically with the passé simple/Simple Past distinction. Molendijk's interest in cross-linguistic phenomena as related to tense and aspect was further expressed in a book that deals with tense, aspect and modality in different languages .

De Vries continued his research on parataxis. He published a study on the syntactic structure of coordination, as well as an article on backward conjunction reduction. Two more publications are (a) some new ideas with respect to the general formal system of syntax, and (b) an investigation into linguistic universals concerning relative clause constructions. In July 2005, Mark de Vries was awarded a VIDI grant by NWO for the project entitled "The syntax of nonsubordination".

Zwart continued his research on fundamental properties of sister pairs in syntactic structure. To this end he developed a theory of simplest merge, involving a derivational procedure yielding ordered pairs rather than sets. This led to the hypothesis that sister pairs are invariably and uniformly asymmetric, and that this asymmetry is what enables linguistic structures to express information. Empirically, this work was complemented by a typological study of elementary sister pairs in coordination structures, as well as of dependency marking in subject-predicate relations (agreement, binding, case) and complex prepositional phrases. In the course of this, a new theory of structural case was developed, harking back to Jakobson's case theory of the 1930s.

Scholarly Publications

Drs. J. ter Beek

Beek, J. ter, Is Dutch a Multiple Fronting Language?, In: *Linguistics in the Netherlands*, nr. 21, 2004, pp. 13-24

Dr. P. Hendriks

Hendriks, P , Hoop, H de, Lamers, M. , Asymmetries in language use reveal asymmetries in the grammar, In: Dekker, P , Franke, M. (eds), *Proceedings of the fifteenth Amsterdam Colloquium*, http://www.ilc.uva.nl/AC05/uploaded_files/AC05Proceedings.pdf, ILLC/Department of Philosophy, University of Amsterdam, Amsterdam, 2005, pp. 113-118

- Hendriks, P , Werf, S. van der, Regole di raggruppamento nella lingua e nella musica. n programma informatico, In: Rivista di Analisi e Teoria Musicale, X, nr. 2, 2004, pp. 71-89
- Hendriks, P , Coordination, In: Strazny, Ph. (eds), Encyclopedia of linguistics, Fitzroy Dearborn, New York/London, 2005, pp. 240-241
- Hendriks, P , Hendrickx, S. , Looije, R. , Pals, C. , Hoe perfect is ons taalsysteem? Een bidirectionele OT-analyse van de verwerving van klemtoonverschuiving, In: TABU, 34, nr. 1/2, 2005, pp. 71-97
- Hendriks, P , Spenader, J. , Why be silent? Some functions of ellipsis in natural language, http://odur.let.rug.nl/~spenader/Ellipsis_Workshop.html, In: Spenader, J. , Hendriks, P (eds), Proceedings of the ESSLLI 2005 workshop on Cross-modular Approaches to Ellipsis, Heriot Watt University, Edinburgh, 2005, pp. 29-36
- Hielkema, F. , Theune, M. , Hendriks, P , Generating ellipsis using discourse structures, http://odur.let.rug.nl/~spenader/Ellipsis_Workshop.html, In: Spenader, J. , Hendriks, P (eds), Proceedings of the ESSLLI 2005 workshop on Cross-modular Approaches to Ellipsis, Heriot Watt University, Edinburgh, 2005, pp. 37-44
- Hoeks, J.C.J. , Hendriks, P , Optimality Theory and the processing of coordinated structures, In: Hommel, B. , Band, G. , LaHey, W. , Wolters, G. (eds), Proceedings of the 14th meeting of the European Society for Cognitive Psychology, Leiden University Press, Leiden, 2005, pp. 110-111
- Hoeks, J.C.J. , Hendriks, P , Optimality Theory and human sentence processing: The case of coordination, In: Bara, B.G. , Barsalou, L. , Bucciarelli, M. (eds), Proceedings of the Twenty-Seventh Annual Conference of the Cognitive Science Society, <http://www.psych.unito.it/csc/cogsci05/>, Erlbaum, Hillsdale, NJ, 2005,
- Mol, L. , Taatgen, N. , Verbrugge, R. , Hendriks, P , Reflective cognition as a secondary task, In: Bara, B.G. , Barsalou, L. , Bucciarelli, M. (eds), Proceedings of the Twenty-Seventh Annual Conference of the Cognitive Science Society, <http://www.psych.unito.it/csc/cogsci05/>, Erlbaum, Hillsdale, NJ, 2005, pp. 1525-1530
- Mol, L. , Verbrugge, R. , Hendriks, P , Learning to reason about other people's minds, In: N.N., (eds), Proceedings of the Joint Symposium on Virtual Social Agents, SSAISB 2005 Convention, <http://hmi.ewi.utwente.nl/mindingminds>, Society for the Study of Artificial Intelligence and the Simulation of Behavior., 2005
- Spenader, J. , Hendriks, P (eds), Proceedings of the ESSLLI 2005 workshop on Cross-modular Approaches to Ellipsis, Heriot Watt University, Edinburgh, 2005
- Zwarts, J. , Hendriks, P , Hoop, H de, Comparative paths to an optimal interpretation, In: Maier, E. , Bary, C. , Huitink, J. (eds), Proceedings of Sinn und Bedeutung 9, 2005, www.ru.nl/ncs/sub9, 2005

Prof. dr. J. Hoeksema

- Hoeksema, J , Rijkdom en weelde van het Nederlands (oratie 26 oktober 2004 + noten), In: TABU, Bulletin voor Taalwetenschap, 34, nr. 1/2, 2005, pp. 1-12
- Hoeksema, J , Ouden, D B den, Positief- en negatief-polaire bepalingen van graad: een empirisch onderzoek, In: TABU, Bulletin voor Taalwetenschap, 34, nr. 3/4, 2005, pp. 129-144
- Hoeksema, J , Geen enkel, In: TABU, Bulletin voor Taalwetenschap, 34, nr. 3/4, 2005, pp. 171-186

Prof. dr. J. Koster

- Corver, N. , Koster, J , Huybregts, R. , Kleinhenz, U. (eds), *Organizing Grammar: Linguistic Studies in Honor of Henk van Riemsdijk*, Mouton de Gruyter, Berlin-New York, 2005, pp. 234-244
- Koster, J , *Is linguistics a natural science?*, In: Broekhuis, H , Corver, N. , Koster, J , Huybregts, R. , Kleinhenz, U. (eds), *Organizing Grammar: Linguistic Studies in Honor of Henk van Riemsdijk*, Mouton de Gruyter, Berlin-New York, 2005, pp. 350-358
- Koster, J , *Hebben dieren concepten?*, In: TABU, *Bulletin voor Taalwetenschap*, 34, nr. 3/4, 2005, pp. 187-208

Prof. dr. A.G.B. ter Meulen

- Meulen, A.G.B. ter, *La quantification dans les contextes temporels: la logique des adverbess aspectuels*, In: Joray, P. (eds), *La quantification dans la logique moderne*, (coll. Epistémologie et Philosophie des Sciences), L'Harmattan, Paris/Budapest/Torino, 2005, pp. 343-363
- Meulen, A.G.B. ter, *Still*, In: Artemov, S. , Barringer, H. , d'Avila Garcez, A.S. , e.a., , (eds), *We will show them: essays in honour of Dov Gabbay vol. 2*, College Publications, London, 2005, pp. 331-340
- Meulen, A.G.B. ter, *Temporal reasoning in natural language*, In: Gabbay, D.M. , Fisher, M. (eds), *Handbook of temporal logic in artificial intelligence vol 1*, Elsevier, Amsterdam, 2005, pp. 559-586

Dr. A. Molendijk

- Molendijk, A , Vet, J P , *Introduction*, In: Molendijk, A , Vet, J P (eds), *Temporalité et attitude, Structuration du discours et expression de la modalité (Cahiers Chronos 12)*, Rodopi, Amsterdam, 2005, pp. i-ix
- Molendijk, A , Vet, J P (eds), *Temporalité et attitude, Structuration du discours et expression de la modalité (Cahiers Chronos 12)*, Rodopi, Amsterdam, 2005, 231 pp.
- Molendijk, A , *The imparfait of French and the past progressive of English*, In: Hollebrandse, B , Hout, A van, Vet, J P (eds), *Crosslinguistic Views on Tense, Aspect and Modality, (Cahiers Chronos 13)*, Rodopi, Amsterdam, 2005, pp. 119-129

Dr. J. Spenader

- Spenader, J. , Hendriks, P (eds), *Proceedings of the ESSLLI 2005 workshop on Cross-modular Approaches to Ellipsis*, Heriot Watt University, Edinburgh, 2005
- Hendriks, P , Spenader, J. , *Why be silent? Some functions of ellipsis in natural language*, http://odur.let.rug.nl/~spenader/Ellipsis_Workshop.html, In: Spenader, J. , Hendriks, P (eds), *Proceedings of the ESSLLI 2005 workshop on Cross-modular Approaches to Ellipsis*, Heriot Watt University, Edinburgh, 2005, pp. 29-36

Dr. M. de Vries

- Vries, M. de, *Merge: Properties and Boundary Conditions*, In: *Linguistics in the Netherlands*, nr. 22, 2005, pp. 219-230
- Vries, M. de, *Coordination and Syntactic Hierarchy*, In: *Studia Linguistica*, nr. 59, 2005, pp. 83-105
- Vries, M. de, *Ellipsis in nevenschikking: voorwaarts deleren maar achterwaarts delen*, In: TABU, 34, nr. 1/2, 2005, pp. 13-46
- Vries, M. de, *The Fall and Rise of Universals on Relativization*, In: *Journal of Universal Language*, nr. 6, 2005, pp. 125-157

Dr. R.M. van Zonneveld

Zonneveld, R M van, Bijzinnen en hun (optionele) inleiders: over onderschikkende voegwoorden en hun projecties in het Nederlands, In: TABU, 34, nr. 3/4, 2005, pp. 99-128

Bastiaanse, Y R M , Zonneveld, R M van, Sentence production with verbs of alternating transitivity in agrammatic Broca's aphasia, In: Journal of Neurolinguistics, nr. 18, 2005, pp. 57-66

Dr. C.J.W. Zwart

Zwart, C J W , Some notes on coordination in head-final languages, In: Doetjes, J. , Weijer, J van de (eds), Linguistics in The Netherlands 2005, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2005, pp. 232-241

Zwart, C J W , Verb second as a function of Merge, In: Dikken, M den, Tortora, C.M. (eds), The function of function words and functional categories, John Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, 2005, pp. 11-40

Zwart, C J W , A comparative approach to syntactic change in the history of English, In: English Language and Linguistics, 9, nr. 1, 2005, pp. 157-179

Zwart, C J W , Iets over zgn. V2-relatieven in het Nederlands, In: Nederlandse Taalkunde, 10, nr. 1, 2005, pp. 59-81

Zwart, C J W , Continental West-Germanic Languages, In: Cinque, G. , Kayne, R.S. (eds), The Oxford Handbook of Comparative Syntax, Oxford University Press, Oxford-New York, 2005, pp. 903-946

Prof. dr. F. Zwarts

Been, P , Zwarts, F , Ontwikkelingsdyslexie en biologische factoren, In: Stem-, spraak- en taalpathologie, 26, nr. 1, 2005, pp. 1-15

Koster, C , Been, P , Krikhaar, E. , Zwarts, F , Diepstra, H. , Leeuwen, T.H. van, Differences at 17 months: Productive language patterns in infants at familial risk for dyslexia and typically developing infants, In: Journal of Speech Language and Hearing Research, nr. 48, 2005, pp. 426-438

Stowe, L A , Haverkort, M. , Zwarts, F , Rethinking the neurological basis of language, In: Lingua, nr. 115, 2005, pp. 997-1042

Other Publications

Dr. P. Hendriks

Hendriks, P , Taalweek: maandag 3 april t/m zondag 9 april 2006, 7 populair-wetenschappelijke stukjes over taal, In: Wetenschappelijke Scheurkalender 2006, 1-1-2005

Dr. J.C.W. Zwart

Zwart, C J W , Textbook voor intern gebruik: Zinsleer: begrip van de syntaxis (versie 2.0), (Tweede en finale versie van bewerking voor het Nederlandse taalgebied van "Understanding Syntax" van Maggie Tallerman, uitgegeven bij Arnold, London, 1998), <http://www.let.rug.nl/~zwart/colleges/docs/zinsleer>, Faculteit der Letteren Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 321 pp.

Lectures

Drs. J. ter Beek.

Beek, J. ter. On the arguments of Dutch third construction complements. Taalkunde in Nederland Dag (TIN-dag), University of Utrecht, 29-01-2005

- Beek, J. ter. TP and transparency in Dutch. TABU-dag, University of Groningen, 03-06-2006
- Beek, J. ter. TP and transparency in Dutch. Annual meeting of the linguistics association of Great Britain (LAGB), University of Cambridge, 31-8-2005
- Beek, J. ter. Transparent TPs in Dutch. Linguistics lunch, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, Massachusetts, 13-10-2005
- Beek, J. ter. The third construction as movement to object position. Course "problems in syntax" University of Connecticut, Storrs, Connecticut, 31-01-2006 (invited).

Dr. R. Bok-Bennema.

- Bok-Bennema, R. and Kampers-Manhe, B.A.A. Taking a Closer Look at Romance VN Compounds. LSRL, University of Texas at Austin, 24-02-2005.
- Bok-Bennema, R. 'Restructuring Adverbs' in Spanish, Going Romance, University Utrecht, 08-12-2005.

Dr. P. Hendriks.

- Hendriks, P. Filosoferen over taal. Is taal wel geschikt als communicatiemiddel? Café Philos, Groningen, 08-03-2005. [invited].
- Hendriks, P., Mol, L. and Verbrugge, R. Learning to reason about other people's mind. AISB SYMPOSIUM on Mind-Minding Agents, Hatfield, Groot-Brittannië, 12-04-2005.
- Hendriks, P. Speakers, Hearers, and Focus Particles. Nijmegen Semantics Colloquium, Radboud University Nijmegen, 10-05-2005. [invited].
- Hendriks, P. Production/Comprehension Asymmetries and Bidirectional Optimality Theory. Workshop Language Acquisition between Sentence and Discourse, Radboud University Nijmegen, 13-05-2005. [invited]
- Hendriks, P., Smits, E.-J. and Spenader, J. Pronouns: A case of Production-before-Comprehension. Lisbon Workshop on Production vs Comprehension in the Acquisition of Syntax, Lissabon, 06-06-2005.
- Hendriks, P. Explaining Production/Comprehension Asymmetries at the Semantics/Pragmatics Interface. Workshop on the Semantics/Pragmatics Distinction, Université Pierre & Marie Curie, Parijs, 05-07-2005.
- Hendriks, P. and Hoeks, J. Optimality Theory and human sentence processing: The case of coordination. Cognitive Science Conference, Stresa, Italy, 22-07-2005.
- Hendriks, P. and Spenader, J. Why be silent? Functions of ellipsis. ESSLLI Workshop on Cross-Modular Approaches to Ellipsis, Heriot-Watt University, Edinburgh, 8-08-2005.
- Hendriks, P., Hielkema, F. and Theune, M. Generating ellipsis using discourse structures. Heriot-Watt University, Edinburgh, 10-08-2005
- Hendriks, P. Asymmetries in the acquisition of contrastive stress. Workshop on Contrast, Information structure and intonation, Stockholm University 29-10-2005. [invited]
- Hendriks, P. and Hoeks, J. Optimality Theory and the incremental interpretation of coordination. NWO-DFG Workshop on Modelling Incremental Interpretation, Radboud University Nijmegen, 29-11-2005. [invited].
- Hendriks, P., Hoop, de H. and Lamers, M. Asymmetries in language use reveal asymmetries in the grammar. 15th Amsterdam Colloquium, University of Amsterdam, 21-12-2005.

Prof. Dr. J. Hoeksema.

- Hoeksema, J. Geen enkele. Colloquium, Radboud University, Nijmegen, 24-05-2005. [invited]
- Hoeksema, J. Geen enkele: een bijzondere kwantor. Tabudag 2005, 03-06-2005.

Hoeksema, J. The emergence of particle clusters in Dutch: grammaticalization under adverse conditions. *Gamma* 3, Universidad de Santiago de Compostela, 19-07-2005.

Hoeksema, J. Cumulative effects in the evaluation of pseudogapping, *ESSLLI 2005*, Heriot Watt University, Edinburgh, 09-08-2005.

Dr. B. A. A. Kampers-Manhe.

Kampers-Manhe, B.A.A. Taking a closer look at Romance VN compounds. *Congres: 35th Annual Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL)*, University of Texas (Austin), 26-02-2005 (selection).

Drs. L. Reitsma.

Reitsma, L. Bilingualism & contact-induced language change: verb clusters in Frisian, *TABU dag*, University of Groningen, 03-06-2005.

Reitsma, L. Bilingualism & contact-induced language change: verb clusters in Frisian. *Frysk Filologekongres, Fryske Akademy*, Leeuwarden, 15-12-2005.

Drs. E.J. Smits

Smits, E.J. Domain Restriction and Quantification in First Language Acquisition. Presented at *UUSLAW-UConn/UMass/Smith Language Acquisition Workshop*. University of Massachusetts, Amherst, December, 2005

Smits, E.J. & B. Hollebrandse. The acquisition of quantification and the Dutch quantifier 'allemaal', poster presentation at the conference of the *International Association on the Study of Child Language*. Berlin, Germany, July, 2005

Smits, E.J., P. Hendriks and J. Spenader. Pronouns: A case of Production-before-Comprehension, presented at the "Lisbon Workshop on Production vs Comprehension in the Acquisition of Syntax", *Universidade Nova de Lisboa*. Lisbon, Portugal, June, 2005.

Hollebrandse, B. & E.J. Smits. The acquisition of the weak-strong distinction. Presented at "Indefinites and weak quantifiers". Brussels, January 2005.

Dr. M. de Vries.

Vries, M. de. Properties of Merge. *TIN-daguniversiteit*, Utrecht, 29-1-2005.

Vries, M.de. Internal and External Reemerge: A Discussion on Sets, Graphs, and the Linearization of Syntactic Objects' *Staff seminar, grammaticamodellen*, University Tilburg, 26-05-2005. [invited].

Vries, M. de. Internal and External Reemerge: A Discussion on Sets, Graphs, and the Linearization of Syntactic Objects, *TABU dag*, Groningen, 03-06-2005.

Dr. C. J. W. Zwart.

Zwart, C.J.W. Some notes on coordination in head-final languages. *TIN-daguniversiteit*, Utrecht, 29-01-2005.

Zwart, C.J.W. Summary of Anna-Lena Wiklund, *The syntax of tenselessness: on copying constructions in Swedish*. Dissertation defense Anna-Lena Wiklund, University of Umeå, Sweden, 29-03-2005. [invited]

Zwart, C.J.W. Agreement and dependency marking typology. *Workshop on Agreement*, Leiden University, 15-04-2005. [invited].

Zwart, C.J.W. Reflexivity and middle constructions in Dutch and English. *Teun Hoekstra Memorial Colloquium*, Leiden University, 05-06-2005. [invited]

Zwart, C.J.W. Untangling IPP word order restrictions. *20th Comparative Germanic Syntax Workshop*, Tilburg University, 10-06-2005.

Zwart, C.J.W. On headedness and coordination: noun phrase conjunction in head-final languages. *LAGB Annual Meeting*, University of Cambridge, UK, 02-09-2005.

- Zwart, C.J.W. A neo-Jakobsonian approach to case marking. Pionier Workshop on case and agreement, Radboud University, Nijmegen, 14-09-2005. [invited]
- Zwart, C.J.W. On No Binding. Workshop on Binding Theory and Reflexivity. University of Stuttgart, Germany, 8-10-2005. [invited]
- Zwart, C.J.W. Minimalist dependency theory: Agreement, Binding, Case. Syntax in the Autumn Mist. Tilburg University, 02-11-2005. [invited]
- Zwart, C.J.W. The Coordinate Structure Constraint: a minimalist perspective. Workshop on Verb Clusters and Coordination. Leiden University, 04-11-2005. [invited]

Other Research Activities

Dr. R. Bok-Bennema.

- Member of the committee of Going Romance.

Prof. Dr. G. J. de Haan.

- Chair of the Advisory Committee of the Bureau Groninger Taal en Cultuur.
- Member of the Advisory Committee of the Grensoverschrijdende Streektaalen.
- Member of the Advisory Committee of Modern Grammar of Dutch.
- Dean of the Faculty of Arts.
- Faculty Board Member with Portfolio Research.
- Member of the Editorial Board of the Literary-Linguistic Journal *Us Werk*.
- Member of the Editorial Board of the Linguistic Journal *Tabu*.
- Member of the Editorial Board of the Linguistic Journal *GRAMMA/TTT*.

Dr. P. Hendriks

- Co-organizer exhibition *Bent U een goed verstaander*. NWO Cognitie Project. University Museum Utrecht, September 2006 – January 2007.
- Editor of *TABU*.

Prof. Dr. J. Hoeksema.

- Member of the Veni Committee, NOW
- Member Science Committee University Groningen (UCW)
- Editor of *TABU*
- Consulting Editor of *Yearbook of Morphology*
- Member of the Editorial Board of *Nederlandse Taalkunde*
- Member of the Editorial Board of *Annual Review of Language Acquisition*
- Member of the reading committee of Oele Koornwinder's PhD Thesis, University of Utrecht, November 2005.
- Member of the reading committee of Leonoor van der Beek's PhD Thesis, University of Groningen, November 2005.

Dr. B. A. A. Kampers-Manhe.

- Member of the committee of Going Romance.
- Member of the oral examination committee of Yoda Lalbila Aristide's PhD Thesis, 4th July 2005.

Prof. Dr. J. Koster.

- Editor of *Studies in Generative Grammar*, Mouton/De Gruyter.
- Member of the Editorial Board of *The Linguistic Review*.
- Member of the Editorial Board of *Syncom*.
- Member of the Editorial Board of *TABU*.
- Member of the Advisory Committee of a Modern Grammar of Dutch (Blackwell).

- (Co-)editor of H. Broekhuis, N. Corver, R. Huybregts, U. Kleinhenz, J. Koster, eds., *Organisizing Grammar: Linguistic Studies in Honor of Henk van Riemsdijk*. Berlin: Mouton De Gruyter, 2005, 716 pp.

Prof. Dr. A. G. B. ter Meulen.

- Member, Committee of Cognitive Science, KNAW.
- Member, Section Language and Literature, KNAW.
- Member, General Board of NWO .
- Chair Financial Committee of NWO.
- Chair EURYI Selection Committee of NWO.
- Member Scientific Advisory Board, OTS Research Institute, Faculty of Arts, Utrecht University.
- Chair-elect European Society for Philosophy and Psychology.
- Member of the Adviesraad van het Frans-Nederlandse netwerk voor hoger onderwijs en onderzoek (FNN).
- Member of the reading committee of Willemijn Vermaat's PhD Thesis, University of Utrecht, 13th January 2006.
- Member of the oral examination committee of Katharina Haude's PhD Thesis, 6th February 2006.
- Member of the reading committee of Boban Arsenijevic's PhD Thesis, Leiden University, 2006.
- Member of the reading committee of Anna Pilatova's PhD Thesis, University of Groningen, 8th September 2005.

Drs. L. Reitsma.

- PhD member of the CLCG Advisory Board.

Dr. C. J. W. Zwart.

- Member of the Editorial Board of *Linguistics Today / Linguistik Aktuell*, Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- Member of the Editorial Board of *Syntax*, Oxford: Blackwell.
- Member of the AVT/ANéla 2004 dissertation award jury.
- Invited discussant at the 2005 East Nusantara Linguistics Conference, Leiden, 29th June – 1st July 2005.
- Faculty member at the LOT Summerschool, Leiden, 13 - 17 June 2005

4.2 Discourse and Communication

Staff members

M.M.H. Bax, J.Y. Deen, K.M.M. Egg, E.F.A.J. Ensink, J.C.J. Hoeks
H.J. Mazeland, G. Redeker (coordinator), C.L.A. Sauer

Graduate students

H. Padmos, N. Yetkiner

Associated members

J.M.P. van Haastrecht

Results in 2005

Interactive Discourse

Bax investigated the historical dimensions of the settlement of conflicts on the ground of reasonable arguments. In forthcoming work, he identifies the dialectic model of oral altercation as a model for the structure of the scholastic and academic disputation and explains the present-day method of settling conflicts by rational means as a 'functional adaptation' of agonistic ritual problem-solving devices that are ultimately continuous with aggressive bluff display among animals.

Deen prepared publications from her work in the NWO project on *Interaction in the multicultural classroom as a source of in- and exclusion*. She is co-editing a volume that summarises the project results (accepted for publication). She became part of the consortium for an EU research proposal in the FP6 framework on visual package inserts for deaf patients (with the *Health Centre for Deaf People*, Linz).

Mazeland and Van der Schoot (doctoraal-student in Communication Studies) published a paper on the formulation of problem descriptions in work meetings with routinized tasks. They showed that the participants use a limited set of problem-description types whose interactional meaning is based upon task-oriented shared context knowledge. The paper is part of a larger research project on talk in meetings. In further work, Mazeland shows that conversation analysis approaches the interactional constitution of meaning in talk from a situated, sequential perspective.

Padmos continued her dissertation research on citizenship construction in public debates on genetically modified food in the Netherlands.

Yetkiner finished her dissertation research on linguistic strategies of self-presentation in Turkish women's talk on delicate topics (thesis defended in 2006). She found that pronominal shifting in self-disclosures (using plural or third-person pronouns or impersonal reference forms instead of first-person singular) occurred more often in sensitive than in innocuous topics.

Text and Context

Egg and Redeker started a project on the partial modeling of discourse structure as described in Rhetorical Structure Theory with underspecification. Egg was the principal investigator of a STEVIN proposal *Corpus Annotation for Discourse in Dutch* to annotate Dutch corpora with discourse structure and to develop a system for the automatic annotation of discourse information. The proposal was judged fundable, and was placed on the reserve list. Egg also applied (with Ralf Klabunde, Bochum

and Gerhard Jäger, Bielefeld) for a German *Schwerpunktprogramm* on the semantics-pragmatics interface (decision pending).

Egg continued his work on the semantic interfaces. For the syntax-semantics interface, he modelled complex cases of semantic construction with underspecification formalisms. For the semantics-pragmatics interface he investigated how not fully specified semantic representations are expanded into fully specified utterance meanings by pragmatic and conceptual knowledge (e.g., for metonymy and rhetorical questions).

Hoeks conducted an eye tracking experiment and a newspaper corpus study on comprehension preferences for coordinated structures. The results suggest that pragmatic factors such as topic-structure simplicity dictate language comprehension. Two auditory decision experiments on dialogue comprehension showed that prosodic information running counter to the pragmatic simplicity bias could affect the listener's interpretation, but was outweighed by the pragmatic topic-structure manipulations in the preceding part of the dialogue. These findings attest the importance of pragmatic factors in on-line language processing.

Mediated communication

Ensink continued his work on the application of frame theory to media discourse. He developed a descriptive apparatus for (multimodal) television messages, and applied it to news items. He also continued a project on the assessment of quotations in the courtroom.

Sauer continued his work on multimodal discourses (a corpus of New Year's Messages by European heads of state on TV) and published on the core modes of language, sound, music and pictures these addresses draw upon. Further publications are forthcoming in his ongoing research on a functional-pragmatic approach of media theory, specifically regarding the concept of 'transformation' (remediation).

Communication and Culture

Haastrecht continued her work on the combination of CDs and film analysis, worked in an international research group on the comparison of TV news, and finished research on frontiers, gender and semiotics. She prepared publications on the last two topics, which are due to appear in 2006.

Redeker continued her project on gender and power in televised political interviews and discussions. Gender differences in the use of continuers, assessments, and interruptions in panel interviews were found to interact in complex ways with speakers' status as politician or expert and with the gender composition of the panel.

Redeker and Klok (MA-student in Communication Studies) investigated short news items on the internet sites of public and commercial broadcasters. The public broadcaster (NOS) gave more background information for political news items, used more negative judgments, more quoted or reported statements, and more intensifiers and focus softeners than the commercial channel (RTL4).

Other news

Egg and Redeker won the 'Best Paper' award at the conference *Constraints in Discourse* in Dortmund.

Scholarly Publications

Dr. K.M.M. Egg

- Egg, K.M.M. , Redeker, G , Underspecified discourse representation, In: Benz, A. , Kühnlein, P. , Sassen, C. (eds), Proceedings of the Workshop "Constraints in Discourse", Universität Dortmund, , 2005, pp. 46-53
- Egg, K.M.M. , Against opacity, In: Richter, F. , Sailer, M. (eds), Proceedings of the ESSLLI'05 Workshop on Empirical Challenges and Analytical Alternatives to Strict Compositionality, Heriot-Watt University, Edinburgh, 2005, pp. 120-132
- Egg, K.M.M. , Flexible semantics for reinterpretation phenomena, CSLI Publications, Stanford, California, 2005, 239+xxi pp.

Drs. J.M.P. van Haastrecht

- Haastrecht, J M P van, Género y poder: el uso del lenguaje en el filme "Yo, la peor de todas" de Maria Luisa Bemberg, In: Álvarez Moreno, C.E. , e.a., , (eds), IX Simposio Internacional de Comunicación Social, Santiago de Cuba, 24-28 de enero de 2005, Actas - 1, Centro de Lingüística Aplicada, Ministerio Ciencia Tecnología y Medio Ambiente, Santiago de Cuba, 2005, pp. 473-477

Dr. J.C.J. Hoeks

- Hoeks, J.C.J. , Hendriks, P , Optimality Theory and the processing of coordinated structures, In: Hommel, B. , Band, G. , LaHey, W. , Wolters, G. (eds), Proceedings of the 14th meeting of the European Society for Cognitive Psychology, Leiden University Press, Leiden, 2005, pp. 110-111
- Hoeks, J.C.J. , Hendriks, P , Optimality Theory and human sentence processing: The case of coordination, In: Bara, B.G. , Barsalou, L. , Bucciarelli, M. (eds), Proceedings of the Twenty-Seventh Annual Conference of the Cognitive Science Society, <http://www.psych.unito.it/csc/cogsci05/>, Erlbaum, Hillsdale, NJ, 2005, pp. 959-964
- Hoeks, J.C.J. , Stowe, L A , Pijnacker, J. , The neural substrate of the semantic illusion effect in sentence processing (Abstract in proceedings), In: Hommel, B. , Band, G. , LaHey, W. , Wolters, G. (eds), Proceedings of the 14th meeting of the European Society for Cognitive Psychology, Leiden University Press, Leiden, 2005, pp. 40-40

Dr. H.J. Mazeland

- Mazeland, H J , Conversation Analysis, In: Brown, K. (eds), Encyclopedia of Language and Linguistics. 2nd Edition (Vol.3), Elsevier Science , Oxford, 2006, pp. 153-162
- Mazeland, H J , Probleembeschrijvingen in werkbesprekingen, In: Tijdschrift voor Taalbeheersing , 27, nr. 1, 2005, pp. 1-23

Prof. dr. G. Redeker

- Egg, K.M.M. , Redeker, G , Underspecified discourse representation, In: Benz, A. , Kühnlein, P. , Sassen, C. (eds), Proceedings of the Workshop "Constraints in Discourse", Universität Dortmund, , 2005, pp. 46-53

Dr. C.L.A. Sauer

- Sauer, C L A , Lehrtext übersetzen: Ein neues Medium nutzen, In: Perrin, D. , Kessler, H. (eds), Schreiben fürs Netz - Aspekte der Zielfindung, Planung, Steuerung und Kontrolle, VS Verlag für Sozialwissenschaft, Wiesbaden, 2005, pp. 203-214
- Sauer, C L A , Christmas Messages by Heads of State on Radio and TV: Pragmatic Functions, Semiotic Forms, Media Adequacy, In: Betten, A , Dannerer, M. (eds),

Dialoganalyse IX / Dialogue Analysis - Dialogue in Literature and the Media, Niemeyer Verlag, Tübingen, 2005, pp. 95-106
Sauer, C L A , Gedächtnis, Diskurse, Medien, In: Fraas, C. , Klemm, M. (eds), Mediendiskurse - Bestandsaufnahme und Perspektiven, Peter Lang Verlag, Frankfurt a. M. u.a., 2005, pp. 58-82

Other Publications

Dr. J.Y. Deen

Visser, S.J. , Bruintjes, H. , Deen, J Y , CD-ROM Visuele bijsluiters voor vroegdoven: Maak zelf een begrijpelijke bijsluiter voor uw patiënten, Opdrachtgever: Wetenschapswinkels Geneesmiddelen & Taal, Cultuur en Communicatie, 2005

Dr. H.J. Mazeland

Mazeland, H J , Recensie van: J. Renkema, "Introduction to Discourse Studies", In: Tijdschrift voor Taalbeheersing , 27, nr. 2, 2005, pp. 151-153

Lectures

Dr. M. M. H. Bax.

Bax, M.M.H. Van rituele altercatio naar rationele disputatio. Meta-geschiedenis en discours-genre. Lezingenserie Centrum voor Metageschiedenis, University of Groningen, 11-10-2005. [invited]

Bax, M.M.H. Rituelen, retorica en de rationalisering van het discours. Lezingenserie Amsterdam School for Cultural Analysis (ASCA). University of Amsterdam, 14-10-2005. [invited]

Bax, M.M.H., Streekstra, N.F. (ICOG.) Argumentatie en persuasie in erotische literaire teksten uit de vroegmoderne tijd. VIOT-congres 2005. Radboud University, Nijmegen, 08-12-2005.

Dr. J. Y. Deen

Deen, J. Cooperation and Conflict in Teacher-centered and Groupwork Interaction in a Multicultural Mathematics Classroom, 9th International Pragmatics Conference, Riva del Garda, Italy, 10-15 July 2005.

Visser, S., Deen, J. and Hoven, J. De visuele bijsluiter voor doven. Workshop Kiezen kan, maar dan heb je wel begrijpelijke informatie nodig! , Congres Week van de Chronisch Zieken, Kiezen kan. UMCG, Groningen, 04-11-2005. [invited]

Visser, S., Deen, J. and Hoven, J. De visuele bijsluiter voor doven. Klankbordgroep Verantwoord Medicijngebruik, Utrecht, 24-11-2005. [invited]

Dr. M.K.K. Egg

Egg, K.M.M., Eckardt, R.. Formal pragmatics. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft, Universität Köln, February 2005.

Egg, K.M.M. Von der Bedeutung zur Handlung: rhetorische Fragen. Semantik-Kolloquium, Universität Leipzig, May 2005. [invited]

Egg, K.M.M., Redeker, G. Underspecified discourse representation. Workshop "Constraints in Discourse", Universität Dortmund, June 2005.

Egg, K.M.M. Was macht Fragen rhetorisch? Wie Sprachen Bedeutung gebrauchen, Universität Regensburg, June 2005. [invited]

Egg, K.M.M. Ereignisstrukturen. Workshop "Satz und Kontext", DFG-Forschergruppe "Sprachtheoretische Grundlagen der Kognitionswissenschaft", Universität Leipzig, July 2005. [invited]

- Egg, K.M.M., Kordoni, V. Recent developments in Computational Semantics. Annual Conference ACL (Association for Computational Linguistics), Ann Arbor, June 2005.
- Egg, K.M.M. Against opacity. Workshop on Empirical Challenges and Analytical Alternatives to Strict Compositionality, ESSLI 2005, University of Edinburgh, August 2005.
- Egg, K.M.M., Redeker, G. Naar een semi-automatische analyse van tekststructuren in corpora, Congres “Portret van de taalbeheersing”, Radboud University Nijmegen, December 2005.
- Egg, M.K.K. Semantic construction for relative clauses. Congres “Computational Linguistics in the Netherlands 2005”, University of Amsterdam, December 2005.

Dr. J.C.J. Hoeks

- Hoeks, J.C.J., Hendriks, P. Optimality theory and human sentence processing: The case of coordination, Annual Meeting of the Cognitive Science Society, Stresa, Italy, July 2005
- Hoeks, J.C.J., Stowe, L.A. and Pijnacker, J. The neural substrate of the semantic illusion effect in sentence processing, 14th meeting of the European Society for Cognitive Psychology, University Leiden, August 2005
- Hoeks, J.C.J., Hendriks, P. Optimality Theory and the processing of coordinated structures, 14th meeting of the European Society for Cognitive Psychology, University Leiden, August 2005
- Hoeks, J.C.J., Hendriks, P. Optimality Theory and the incremental interpretation of coordination, Workshop of the DFG/NWO project Incremental Interpretation of Case and Prominence, Radboud University Nijmegen, October 2005. [invited]
- Hoeks, J.C.J., Redeker, G. Pragmatische Hersengolven: de Respons van het Brein op het Schenden van Griceaanse Maximes [Pragmatic Brainwaves: How the brain responds to violations of Gricean Maxims], 10th annual meeting of the VIOT, Radboud University, Nijmegen, December 2005

Dr. H. J. Mazeland

- Mazeland, H. J. Parenthetical sequences. AWIA symposium, University of Utrecht, May 2005.
- Mazeland, H.J. Parenthetical sequences. Germanistisch Colloquium, Münster University (Germany), June 2005. [invited]
- Mazeland, H.J. Parenthetical sequences. Dept. of Scandinavian Languages, Uppsala University (Sweden), October 2005. [invited]
- Mazeland, H.J. Parenthetical sequences. MOVIN workshop, University of South Denmark Kolding (Denmark), November 2005. [invited]
- Mazeland, H.J. Parenthetische sequenties. Taalbeheersing colloquium, University of Amsterdam, November 2005. [invited]
- Mazeland, H.J. 'uh'. Aarzelingsignalen in interacties in een vreemde taal. Afscheid Aart Pouw, Rijksuniversiteit Groningen, November 2005. [invited]
- Mazeland, H.J. Citeren in vergaderingen. VIOT congres Nijmegen, December 2005.

Prof. Dr. G. Redeker

- Egg, K.M.M., Redeker, G. Naar een semi-automatische analyse van tekststructuren in corpora. VIOT Conference, Portret van de Taalbeheersing, Radboud University Nijmegen, 7-9 December 2005.
- Hoeks, J., Redeker, G. Pragmatische hersengolven: de respons van het brein op het schenden van Griceaanse maximes. VIOT Conference Portret van de Taalbeheersing, Radboud University Nijmegen, 7-9 December 2005

- Redeker, G., Klok, E. Evaluation and stance in public and commercial broadcasters' news bulletins. Conference on evaluation and text types , Universität Augsburg, 22-23 July 2005.
- Redeker, G., Wagenaar, W. Gender and Power in Televised Panel Interviews, 9th International Pragmatics Conference, Riva del Garda, Italy, 10-15 July 2005
- Yetkiner, N., Redeker, G. Pronominal shifts and identity practices in Turkish women's talk on sexual and health issues. 9th International Pragmatics Conference, Riva del Garda, Italy, 10-15 July 2005.
- Egg, K.M.M., Redeker, G. Underspecified discourse representation, Workshop on Constraints in Discourse, University of Dortmund (Germany), 3-5 June 2005.

Dr. C.L.A. Sauer

- Sauer, C.L.A. Christmas Messages and Mass Communication: Language and Multimodality Globalisierung: Medien, Sprache, Politik, Universität Magdeburg, 26-5-2005
- Sauer, C.L.A. Remodelling, Transformation, Redesign: Text Editing and Optimization, Linguistisches Kolloquium der Germanistischen Sprachwissenschaft, Universität Dortmund, 7-6-2005. [invited]
- Sauer, C.L.A. Christmas Messages and New Year's Messages: Language and 'More', Konferenz zum Thema öffentliche Reden, Deutsche Bibliothek, Den Haag, 29-9-2005. [invited]
- Sauer, C.L.A. Text Quality and Text Evaluation Methods, University of Oslo, 25-11-2005. [invited]
- Sauer, C.L.A. A Functional-Pragmatic Approach to Media Theory, Institut für Deutsch als Fremdsprache, Universität München, 20-12-2005. [invited]

Other Research Activities

Dr. M. M. H. Bax

- Member of the Board of the Vereniging Interuniversitair Overleg Taalbeheersing (VIOT).
- Member of the Editorial Board of the *Journal of Historical Pragmatics*.
- Member of the Editorial Board of the Series *Studies in Taalbeheersing*, Van Gorcum, Assen.

Dr. J.Y. Deen

- Co-editor of *Interaction in the Multicultural Classroom*, Aksant reeks, NWO.
- Editor of some papers of the 4th *Sociolinguistic Conference*, Eburon, Delft.

Dr. M.K.K. Egg

- Member of the Evaluation Committee of the DFG-Forschergruppe "Sprachtheoretische Grundlagen der Kognitionswissenschaft", Leipzig
- Member of the Editorial Board of the *Journal of Semantics*, Oxford.
- Reviewer of *Research on Language and Computation*, Dordrecht.
- Reviewer of John Benjamins, Amsterdam.
- Member of the Program Committee of the Workshop ACL-SIGSEM [ACL Special Interest Group Semantics] over voorzetsels
- Member of the program Committee of the ESSLLI-workshop Compositionality
- Member of the program Committee of the HLT-NAACL [Human Language Technology Conference of the North American Chapter of the ACL]
- Member of the Program Committee Sinn und Bedeutung 2005.

Dr. H.J. Mazeland

- Member of the Editorial Board of the *Tijdschrift voor Taalbeheersing*.
- Member of the Reading Committee of J.C. de Jong's PhD thesis, University of Utrecht, 10th February 2005.

Prof.dr. G. Redeker

- Member of the Board of Advisory/Consulting Editors of the *Journal of Communication*. Washington, DC, USA.
- Member of the Board of Advisory/Consulting Editors of *Linguistik Online*. <http://www.linguistik-online.com>
- Member of the Board of Advisory/Consulting Editors of *Poetics: Journal of Empirical Research on Literature, the Media and the Arts*. Amsterdam.
- Member of the Board of Advisory/Consulting Editors *Tijdschrift voor Communicatiewetenschap*. Deventer.
- Member of the Editorial Board of *Voortgang: Jaarboek voor Neerlandistiek*. Amsterdam/ Münster.
- Member of the Reading Committee of L.A. Yoda's PhD thesis, University Groningen, 4th July 2005.
- Member of the Oral Examination Committee of E. Sanon-Ouattara, University Groningen, 3rd March 2005.
- Member of the Oral Examination Committee of K. Yoshioka's PhD thesis, University Groningen, 6th October 2005.
- Member of the Oral Examination Committee of S. Andringa's PhD thesis, University Groningen, 10th November 2005.
- Member of the Oral Examination Committee of J. Prenger's PhD thesis, University Groningen, 1st December 2005.

4.3 Language Variation and Change

The focus of this research group is on synchronic and diachronic variation in a great variety of languages and dialects, primarily Indo-European and Finno-Ugric. These issues are addressed using the “bottom-up approach”, i.e. starting with the collection and analysis of a solid body of data and examining its implications for theoretical claims. Members of this group thus contribute to a better understanding of both the language families they specialize in and to a number of theoretical issues concerning synchronic variation, diachronic variation and language change.

Staff members

Agnes de Bie-Kerékjartó, Hélène Brijnen, Bram ten Cate, Maria Czibere, Cornelius Hasselblatt, Tette Hofstra, Peter Houtzagers, Bob de Jonge, Geart van der Meer, Hermann Niebaum, Muriel Norde (coord.), Siemon Reker, Nanne Streekstra, Gerry Wakker.

Graduate students and postdocs

Stéphanie Bakker.

Associated members

Rogier Blokland, Hanja Toby.

Research results

Wakker has focused on the expression of future in Ancient Greek (both from a semantic and a pragmatic point of view) and on the so-called potentialis of the past tense in Ancient Greek. This category is assumed in reference grammars but Wakker aims to demonstrate that it is superfluous. One paper on past potentials has been published, and five other papers are in print.

Bakker continued her PhD research on word order in the noun phrase in Ancient Greek. A paper on the position of adjectives in definite noun phrases is in print.

Ten Cate continued his research on the verbal categories of tense, mood and aspect in German.

Several members have concerned themselves with dialectological research.

Houtzagers has been studying the   kavian dialect of K  ph  za in the northwest of Hungary. He found out that a number of phonological innovations that are common for the varieties of Croatian spoken in the Burgenland and the adjoining western strip of Hungary are less well-studied than he expected them to be.

Niebaum has continued his work in (historical) dialectology. A second, adapted and enlarged edition of his *Einführung in die Dialektologie des Deutschen* (in cooperation with J  rgen Macha, University of Münster) will appear soon. Two additional papers on linguistic aspects of Low Saxon are currently in print.

Reker completed his digital data collection of poetry and prose (1918-1978) excerpts from 20th century Groningen periodicals. He also started a new, two-year project which aims to assemble spoken data from the Westerkwartier region in the province of Groningen. Finally, he published a paper on aspects of the Groningen dialect in the 18th century, based on data drawn from reports of court cases.

Streekstra continued his research on 17th century Dutch and made further progress in the analysis of the phonological system in relation to orthography. As a (related) second line of research he focused on pragmatic aspects of 17th century texts; this study resulted in a paper which is currently in press.

Van der Meer published a paper on taboo and slang in English pedagogical lexicography, and two other papers on English lexicography (monolingual and bilingual) are in press.

Hofstra continued his work on Volume III of the *Lexicon of the earliest Germanic loanwords in Balto-Finnic languages* (in cooperation with Sirkka-Liisa Hahmo, Greifswald). Drafts of articles on words beginning with T- and U- (and some beginning with V-) and two papers on special problems were written.

A cognitive-semantic approach prevails in the work of De Bie, who finished her research project *Adjectives in Hungarian from a Cognitive Perspective*. The results of this project have been published in three articles. She has extended her research interest to idiomatic expressions in Hungarian, not only from a cognitive perspective, but also from a semiotic one.

In the context of her project on language attitudes among Hungarian students, Czibere has been collecting data using on-line questionnaires (in cooperation with Jenő Kiss, ELTE University of Budapest). Her research forms part of an international project on attitudes among students in the Netherlands, Hungary, Poland, Germany and Slovakia. Czibere also specializes in the language of Hungarian youths, on which she published one paper. She finally co-edited (with De Bie-Kerékjártó) a festschrift for Jolanta Jastrzebska (University of Groningen) entitled *Bouquet Hongrois*.

Norde continued her work on the parameters of degrammaticalization and its significance for claims about the unidirectionality of grammatical change. She has written the first parts of her monograph on this subject, which has been accepted for publication by Oxford University Press. She has also been working on several topics in diachronic Germanic morphology and syntax, in particular with respect to deflexion and / or degrammaticalization. She published a paper on the adverbial / adjectival ending *-vis* ‘-wise’ in Swedish, which forms the starting point of a comparative survey of cognate suffixes in Dutch, English and Norwegian, and a paper on the enclitic s-genitive in Swedish is currently under review.

On Nov. 17, Blokland defended his thesis *Russian Loanwords in literary Estonian*.

Hasselblatt continued his work on different levels of language contact in Estonian, which has resulted in three articles. He has also published two books: *Lehrbuch des Estnischen* and (as co-editor with Eino Koponen and Anna Widmer) *Lihkkun lehkos! Beiträge zur Finnougristik aus Anlaß des sechzigsten Geburtstages von Hans-Hermann Bartens*.

Brijnen presented her monograph *Die Sprache des Hanso Nepila. Der niedersorbische Dialekt von Schleife in einer Handschrift aus der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts* in Bautzen and in Schleife, Nepila’s birthplace and the site of her fieldwork. A paper on the Eastern Sorbian border dialect is in press.

De Jonge has started a new line of research which combines Spanish and Italian linguistics. This investigation concerns language contact between Italian and Spanish in late 19th and 20th century Argentina.

Scholarly Publications

Dr. A. De Bie-Kerékjártó

- Bie-Kerékjártó, A M de, On the Meaning of Idioms, In: *RSU Rivista di Studi Ungheresi*, nr. IV, 2005, pp. 371-386
- Bie-Kerékjártó, A M de, Fogalmi sémák és szövegösszefüggés Kosztolányi Dezső 'Omelette à Woburn' című elbeszélésében, In: Petöfi, J.S. , Szikszainé Nagy, I. (eds), *A szövegorganizáció elemzésének aspektusai, Fogalmi sémák. Officina textologica 10.*, Magyar Nyelvtudományi Tanszék, Debreceni Egyetem, 2004, pp. 52-70
- Bie-Kerékjártó, A M de, Szili, K. , Graceful women and stalwart men. Concept of masculinity and femininity in the Hungarian language, In: Czibere, M. , Bie-Kerékjártó, A M de (eds), *Bouquet Hongrois, Ünnepi kötet Jolanta Jastrzebska tiszteletére. Feestbundel voor Jolanta Jastrzebska, Afdeling Finoeegriscche Talen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005*, pp. 91-99

Dr. A.P. ten Cate

- Cate, A P ten, Ist/war, was geschah, auch geschehen (gewesen)?, In: Stanulewicz, D. , Kalisz, R. , Kürschner, W. , Klaus, C. (eds), *De lingua et litteris: Studia in honorem Casimiri Andreae Sroka*, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdansk, 2005, pp. 153-160
- Cate, A P ten, Descriptions of past events in German, In: Hollebrandse, B , Hout, A van, Vet, J P (eds), *Crosslinguistic Views on Tense, Aspect and Modality, (Cahiers Chronos 13)*, Rodopi, Amsterdam, 2005, pp. 1-14

Dr. M. Czibere

- Czibere, M. , The Characteristics of Language Use of the Hungarian Youth (Aged 14-18) in Relation to Gender, In: Czibere, M. , Bie-Kerékjártó, A M de (eds), *Bouquet Hongrois, Ünnepi kötet Jolanta Jastrzebska tiszteletére. Feestbundel voor Jolanta Jastrzebska, Afdeling Finoeegriscche Talen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005*, pp. 28-38

Prof. dr. C.T. Hasselblatt

- Hasselblatt, C.T. , Zur Übersetzung des Unübersetzbaren - Lösungsansätze für die Onomatopöien von Jaan Kross in seinen deutschen Übersetzungen, In: *Finnisch-Ugrische Mitteilungen*, nr. 28/29, 2005, pp. 157-174
- Hasselblatt, C.T. , Wortschatzbesonderheiten in uralischen Sprachen, In: Cruse, D.A. , Hundsnurscher, F , Job, M. , Lutzeier, P.R. (eds), *Lexikologie/Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen*, Walter de Gruyter, Berlin/New York, 2005, pp. 1030-1034
- Hasselblatt, C.T. , Der ungarische Kanon in Kindlers Neuem Literatur Lexikon, In: Czibere, M. , Bie-Kerékjártó, A M de (eds), *Bouquet Hongrois, Ünnepi kötet Jolanta Jastrzebska tiszteletére. Feestbundel voor Jolanta Jastrzebska, Afdeling Finoeegriscche Talen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005*, pp. 50-59
- Hasselblatt, C.T. , Stalini vari üle tuulise ranna. Aadu Hindi "Tuulise ranna" kohandumine/kohandamine meie päevadeni, In: Sarapik, V. , Kalda, M. (eds), *kohanevad tekstid, Eesti Kirjandusmuuseum, Tartu, 2005*, pp. 271-284
- Hasselblatt, C.T. , Von aaaa bis öhöm. Verzeichnis der onomatopoetischen Interjektionen im Oeuvre von Jaan Kross, In: Hasselblatt, C.T. , Koponen, E. , Widmer, A. (eds), *Lihkkun lehkos! Beiträge zur Finnougristik aus Anlass des sechzigsten Geburtstages von Hans-Hermann Bartens*, Harrassowitz in Kommission, Wiesbaden, 2005, pp. 119-129

Hasselblatt, C.T. , Koponen, E. , Widmer, A. (eds), Lihkkun lehkos! Beiträge zur Finnougristik aus Anlass des sechzigsten Geburtstages von Hans-Hermann Bartens, Harrassowitz in Kommission, Wiesbaden, 2005, 492 pp.

Prof. dr. T. Hofstra

Hofstra, T , Zur Herkunft von finnisch taistella 'kämpfen', (jaar uitgave :2004/2005),

In: Finnisch-Ugrische Mitteilungen, nr. 28/29, 2005, pp. 175-182

Hofstra, T , Ungarische Lehnwörter in etymologischen Wörterbüchern des Deutschen,

In: Czibere, M. , Bie-Keréjártó, A M de (eds), Bouquet Hongrois, Ünnepi kötet

Jolanta Jastrzebska tiszteletére. Feestbundel voor Jolanta Jastrzebska,

Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, pp. 68-75

Dr. H.P. Houtzagers

Houtzagers, H P , On the Phonology of the Cakavian Dialect of Cunski on the Island of Losinj, (ISSN 0449-363X), In: Filologija, nr. 41, 2003, pp. 33-50

Dr. R. de Jonge

Jonge, R de (eds), ACTAS DEL II CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN DE LINGÜÍSTICA Y FILOLOGÍA DE AMÉRICA LATINA (ALFAL) REGIÓN NOROESTE DE EUROPA, Estudios de Lingüística Española, Volumen 22 (2005), ISSN: 1139-8736 (<http://elies.rediris.es/elies22/cap1.htm>), 2005

Jonge, R de, Introducción, In: Jonge, R de (eds), ACTAS DEL II CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN DE LINGÜÍSTICA Y FILOLOGÍA DE AMÉRICA LATINA (ALFAL) REGIÓN NOROESTE DE EUROPA, Estudios de Lingüística Española, Volumen 22 (2005), ISSN: 1139-8736, 2005

Jonge, R de, (No) uso del sujeto como guía para el discurso escrito, In: Signo & Señal, Revista del Instituto de Lingüística, Univ. de Buenos Aires, 13-4-2004, pp. 35-48

Jonge, R de, El desarrollo de las variantes de vuestra merced a usted, In: Jonge, R de (eds), ACTAS DEL II CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN DE LINGÜÍSTICA Y FILOLOGÍA DE AMÉRICA LATINA (ALFAL) REGIÓN NOROESTE DE EUROPA, Estudios de Lingüística Española, Volumen 22 (2005), ISSN: 1139-8736, 2005

Antonio, V. de, Cuesta, R. , Hooft, A. van, Jonge, R de, Robisco, J. , Ruiz, M. (eds), Español para fines específicos. Actas del II CIEFE, Amsterdam, noviembre de 2003, Instituto Cervantes, Ministerio de Educación y Ciencia, Consejería de Educación, , 2005, 208 pp.

Dr. G. van der Meer

Meer, G van der, On Taboo and Slang in English Pedagogical Lexicography, In: Gottlieb, H. , Mogensen, J.E. , Zettersten, A (eds), Symposium on Lexicography XI: Proceedings of the Eleventh International Symposium on Lexicography May 2-4, 2002 at the University of Copenhagen, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2005, pp. 381-390

Dr. M. Norde

Norde, M. , Adverb och adjektiv på -vis i svenskan, In: Byrman, G. , Einarsson, J. , Hammarbäck, S. , Lindgren, M. , Stille, P. (eds), Svenskans beskrivning 27, Växjö University Press, Växjö, 2005, pp. 233-245

Drs. R.P.C.E. Blokland

Blokland, R P C E , The Russian loanwords in literary Estonian, Promotor: Hasselblatt, C.T. , Rijksuniversiteit Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 670 pp.

Other Publications

Dr. A. De Bie-Kerékjártó

Czibere, M. , Bie-Kerékjártó, A M de (eds), Bouquet Hongrois, Ünnepi kötet Jolanta Jastrzebska tiszteletére. Feestbundel voor Jolanta Jastrzebska, Afdeling Finoeegriscche Talen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 161 pp.

Dr. A.P. ten Cate

Cate, A P ten, Vries, E.K. de, Übungsbuch Deutsche Grammatik, Coutinho, Bussum, 2005, 168 pp.

Cate, A P ten, Corda, A. , National Report / Netherlands. Publicatie ten behoeve van het Thematic Network Project in the Area of Languages III, Sub- Project Three: Languages as an Interface between different Sectors of Education, In: <http://www.fu-berlin.de/tnp3>

Dr. M. Czibere

Czibere, M. , Bie-Kerékjártó, A M de (eds), Bouquet Hongrois, Ünnepi kötet Jolanta Jastrzebska tiszteletére. Feestbundel voor Jolanta Jastrzebska, Afdeling Finoeegriscche Talen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 161 pp.

Prof. dr. C.T. Hasselblatt

Hasselblatt, C.T. , Vogel, M (eds), Woorden in de wind van de Oostzee. Estische poëzie uit de twintigste eeuw, (Samenstelling, voorwoord en biografie. Vertalingen door Adriaan van der Hoeven, Theo van Lint, Frans van Nes, Jan Sleumer & Marianne Vogel, o.l.v. C. Hasselblatt en M. Vogel), C. Hasselblatt, M. Vogel en Uitgeverij P, Leuven, 2005, 176 pp.

Prof. dr. T. Hofstra

Hofstra, T , De (Sub-)Arctis in de Oudgermaanse taal- en letterkunde, In: Boschman, N. , Hacquebord, L , Veluwenkamp, J W (eds), Het topje van de ijsberg. 35 jaar Arctisch Centrum (1970-2005), Barkhuis Publishing, Groningen, 2005, pp. 83-87

Prof. dr. H.W.H. Niebaum

Niebaum, H W H , Recensie van: Utz Maas, Verfolgung und Auswanderung deutschsprachiger Sprachforscher 1933-1945. Bd. 1: Einleitung und biobibliographische Daten A-F. - Bd. II: Biobibliographische Daten G-P (Q), In: Niederdeutsches Jahrbuch, nr. 128, 2005, pp. 208-209

Niebaum, H W H , Tussen Nederlands en Nederduits, In: Bloemhoff, H. (eds), Nedersaksisch in beweging, Duo-Press, Emmen, 2005, pp. 3-5

Niebaum, H W H , Jan Goossens 75 Jahre, In: Niederdeutsches Korrespondenzblatt, nr. 112, 2005, pp. 28-30

Niebaum, H W H , Recensie van: C. de Wulf, J. Goossens, J. Taeldeman, Fonologische Atlas van de Nederlandse Dialecten. Deel IV: De consonanten, In: Niederdeutsches Jahrbuch, nr. 128, 2005, pp. 206-208

Prof. dr. S.J.H. Reker

Reker, S J H , "Eten uit de Groninger keuken", In: De Tier, V. , Keulen, R. , Swanenberg, J. (eds), Het Dialectenboek 8. Proeven van dialect. Een kijkje in de keuken van de Nederlandse dialecten, Stichting Nederlandse dialecten, Groesbeek, 2005, pp. 79-99

Reker, S J H , Scholtmeijer, H. , Swanenberg, J. , De Tier, V. , "Van hijlikmaker, keugiesbutter en pikketanus", In: De Tier, V. , Keulen, R. , Swanenberg, J. (eds),

- Het Dialectenboek 8. Proeven van dialect. Een kijkje in de keuken van de Nederlandse dialecten, Stichting Nederlandse dialecten, Groesbeek, 2005, pp. 161-183
- Reker, S J H , Toal. Een cursusboek West-Gronings in tien lessen, In Boekvorm Uitgevers bv, Assen, 2005, 96 pp.
- Reker, S J H , Toal. Een cursusboek Noord-Gronings in tien lessen, In Boekvorm Uitgevers bv, Assen, 2005, 96 pp.
- Reker, S J H , De nieuwe Van Dale is 'fantaastisch'. Recensie van: C.A. den Boon, D. Geeraerts (eds), Van Dale Groot Woordenboek van de Nederlandse Taal, In: Dagblad van het Noorden, 4, nr. 172, 2005, pp. 33-33
- Reker, S J H , Goidag! Taalgids Groningen, Tweede gewijzigde druk., In Boekvorm, Assen, 2005, 120 pp.
- Reker, S J H , Van de samensteller; Het raadsel van Ong; De 25 mooiste van Groningen, In: Reker, S J H (eds), De mooiste woorden van Groningen, Noordboek, Leeuwarden, 2005, pp. 9-21
- Reker, S J H (eds), De mooiste woorden van Groningen, Noordboek, Leeuwarden, 2005, 80 pp.
- Reker, S J H , Groninger taal en cultuur op school: van oudere impressies en een nieuwere aanpak, In: Hiemstra, S.T. , Knotter, E. (eds), Fierder mei Frysk (4) (...), VLLT, Seksje Frysk, , 2005, pp. 35-44
- Reker, S J H , Toal. Een cursusboek Oost-Gronings in tien lessen, In Boekvorm Uitgevers bv, Assen, 2005, 96 pp.
- Reker, S J H , Jelte Dijkstra en z'n toegankelijkheid, In: Helder, B. , Ufkes, T. (eds), Gedichten in t Oldambtsters van Jelte Dijkstra (Nikloas Griep), Reco Multi Media, Groningen, 2005, pp. 5-11
- Reker, S J H , Goidag! Taalgids Groningen, In Boekvorm, Assen, 2005, 120 pp.
- Darwinkel, A. , Germs, J. , Slot, H , Reker, S J H , Moi! Taalgids Drenthe, In Boekvorm Uitgevers bv, Assen, 2005, 120 pp.
- Germs, J. , Reker, S J H , De 25 allermooiste uit Drenthe, In: Germs, J. (eds), De mooiste woorden van Drenthe, Noordboek, Leeuwarden, 2005, pp. 22-31

Dr. N.F. Streekstra

- Streekstra, N F , Bespreking van F.J. van der Kuip, 'De Burmania-sprekwurden. Santjinde-ieuske Fryske sprekwurden ferklearre en yn har tiid besjoen' (Leeuwarden, 2003), In: De Zeventiende Eeuw, 21, nr. 1, 2005, pp. 166-167 Lectures

Dr. A. de Bie-Kerékjártó

- Bie, A. de. A nem verbális humán kommunikáció nyelvi leírásának lehetőségei. Conference Semiotica Agreiensis 3. Eszterhazy Karoly Foiskola Eger, Hungary. 29th-30th October 2005. [invited]

Dr. H.B. Brijnen

- Brijnen, H.B. Die Sprache des Hanso Nepila, Domowina Press, Bautzen, and Kulturzentrum Schleife, Germany. 28th and 29th January 2005. [invited]

Dr. R. de Jonge

- Jonge, R. de. Análisis of the Linguistic Sign: theory and applications. LANSPAN lecture series. University of Groningen. 12th April 2005 [invited]
- Jonge, R. de. El Presente perfecto en España y en América Latina: la misma forma ¿valores distintos? XIV Congreso de la Asociación de Luingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Universidad Autónoma, Menterrey, Méxicao. 17th-21th October 2005.

- Jonge, R. de. El Presente perfecto en España y en México: diferencias de uso. XI Mexicanistendag. University of Groningen, 11th November 2005.
- Jonge, R. de. L'influenza dell'italiano nello spangnolo dell'Argentina. Colloque International "L'italien, langue de migration: vers l'affirmation d'une culture transnationale a l'aube du XXIe siècle". University of Nantes, France. 8th-10th December 2005.

Prof. dr. H. Niebaum

- Niebaum, H. Het nederlands in Oostfriesland. Symposium on German-Dutch Cultural Relations. Johannes à Lasco Library, Emden, Germany. 16th April 2005. [invited]
- Niebaum., H. About the language of trading. Traders and communication during the Hanzeperiod. Symposium "The Groningen shipping and the maritime culture of the North- and Baltic see region". Noordelijk Scheepvaartmuseum Groningen. 21th October 2005. [invited]

Dr. M. Norde

- Norde, M. De herkomst van grammatica [the origin of grammar]. Paper presented at a meeting of the *Scandinavische Vereniging* [Scandinavian Society], Groningen, January 26th, 2005.
- Norde, M. Parameters of degrammaticalization. Paper presented at the Linguistics Colloquium of the Center for Language and Cognition Groningen, University of Groningen, 15th April 2005.
- Norde, M. Parameters of degrammaticalization". Paper presented at *New Reflections on Grammaticalization 3*, Santiago de Compostela, Spain, 17th July 2005.
- Norde, M. S-genitiven: avgrammatikalisering eller inte? [The s-genitive: degrammaticalization or not?]. Paper presented at the Department of Swedish, University of Gothenburg, Sweden, 28th November 2005. [Invited]

Dr. N.F. Streekstra

- Argumentation and persuasion in premodern texts. VIOT conference, Radboud University Nijmegen. 8th December 2005.

Other activities

Dr. A. de Bie-Kerékjártó

- Editor of *Ünnepi kötet Jolanta Jastrzebska tiszteletére*, Bouquet Hongrois. (Festschrift for Jolanta Jastrzebska). University of Groningen, 2005.

Dr. M. Czibere

- Editor of *Ünnepi kötet Jolanta Jastrzebska tiszteletére*, Bouquet Hongrois. (Festschrift for Jolanta Jastrzebska). University of Groningen, 2005.

Prof. Dr. C. Th. Hasselblatt

- Secretary of Societas Uralo-Altaica, Göttingen.
- Editor of Finnish-Ugrische Mitteilungen (Peer-reviewed journal of Uralic Studies).
- Editor of Mitteilungen der Societas Uralo-Altaica (Minor Series, one issue in 2005).
- Editor of Studia Fenno-Ugrica Groningana (No issue in 2005).
- Supervisor of Rogier Blokland's PHD thesis 17th November 2005

Dr H. P. Houtzagers.

- Co-ordinator of the Language Variation and Language Change Research Group within CLCG.
- Member of the Editorial Board of *Studies in Slavic and General Linguistics*, Rodopi, Amsterdam & New York.

Prof. dr. T. Hofstra

- Member of the reading committee of R. Blokland's PhD thesis, University of Groningen.

Dr. R. de Jonge

- Regional Delegate for the Netherlands, Belgium, England and Scandinavia in the Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL).
- Editor of *Actas del II Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, Region Noroeste de Europea, Estudios de Lingüística Española*, Vol. 22, 2005, ISSN: 1139-8736. <http://elies.rediris.es/elies22/>

Prof. Dr. H. W. H. Niebaum.

- Chairman of the Board of the Institut für niederdeutsche Sprache Bremen.
- Member of the Board of the Verein für niederdeutsche Sprachforschung.
- Member of the Board of the Kommission für Mundart- und Namenforschung Westfalens.
- Member of the Board of the Verein für geschichtliche Landeskunde von Osnabrück.
- Member of the Board of REWO (Regionale Woordenboeken) of the Nederlandse Taalunie.
- Member of the Advisory Council for GTB (Geïntegreerde Taalbank) of INL (Instituut voor Nederlandse Lexicologie).
- Chairman of the Counsel for Editorial Supervision for the Stellingwerfs Woordenboek.
- Member of the Editorial Board of *Taal en Tongval*.
- Member of the Editorial Board of *Driemaandelijke Bladen*.

Dr. M. Norde.

- Secretary of the Association of Old Germanic Studies.
- Member of the supervising committee of PhD student Gudrun Rawoens. University of Gent, Dept. of Scandinavian and North European studies.

Prof. Dr. S. J. H. Reker.

- Vice-president of Stichting Nederlandse Dialecten.
- Member of the Editorial Board of *Taal en Tongval*. Tijdschrift voor Taalvariatie. Ghent and Amsterdam.
- Member of the reading committee of D. Broersma's PhD thesis, 22th December 2005

Dr. G. C. Wakker.

- Member of the Board and Editor of *Hellenistica Groningana*. Peeters, Leuven.
- Member of the Editorial Board of *Lampas*, Journal for Classisists.

4.4 Computational Linguistics

The computational linguistics group focuses on language processing by computer, both from a theoretical, experimental and applied perspective. Areas of special interest are wide-coverage grammars (typically for Dutch), finite automata, machine learning of natural language, dialectometry, and corpus-based methods. Through common interests in mathematical linguistics, corpora, and learning there are ties to CLCG groups in semantics, language development, language variation & change, and discourse and communication.

As of this year, two members of the CLCG group on phonology and phonetics have joined the computational linguistics group, following up on a suggestion by the external evaluation committee 1998-2004. In this evaluation, the computational linguistics group obtained the maximum score (5, 5, 5, 5). As a benefit of this result, the group qualified for a "Parelsubsidie", which in 2005 was used to award a Ph.D.-position to Tim van de Cruys who will work on automated lexical acquisition and on distributional similarity techniques for lexical semantics.

Staff members

L. Bosveld, G. Bouma, D. Gilbers, Ch. Gooskens, J. Nerbonne, G. van Noord (coordinator)

Graduate students and postdocs

G. Andogah, L. van der Beek, M. Bergmann, T. Biro, F. Borges, T. Van de Cruys, W. Heeringa (postdoc), Anne-Marie Mineur (researcher), J. Mur, M.J. Nederhof (postdoc), L. van der Plas, T. Shiraishi, J. Tiedemann (postdoc), B. Villada-Moiron (postdoc).

Associated members

I. Fahmi.

Results 2005

In 2005, van Noord's PIONIER-project 'Algorithms for Linguistic Processing' came to its end. In 2005, three dissertations which were prepared in the context of this project were defended successfully. Begona Villada Moiron wrote a thesis entitled *Data-driven Identification of Fixed Expressions and Their Modifiability*, in which she investigated various statistical and linguistic tests to identify fixed expressions and their properties. Robbert Prins's thesis *Finite State Preprocessing for Natural Language Analysis* describes a very effective technique to reduce the search space for wide coverage knowledge-based grammars. Leonoor van der Beek argues for the relevance of corpus work in her thesis *Topics in Corpus-based Dutch Syntax*. This study includes a detailed corpus-based investigation of the properties of Dutch cleft constructions, and the word order of Dutch ditransitives.

On November 11, a workshop entitled 'Algorithms for Linguistic Processing' was organized to celebrate the successful end of the project. All former members of the project were present at this special event (including members from Australia, California and Poland). Annie Zaenen (Stanford) gave a keynote lecture.

Bouma and his group continued their research in the context of the NWO IMIX Programme. A Question Answering system for Dutch called JOOST was developed.

The system took part in the European CLEF evaluation platform. It obtained the best result for Dutch monolingual Question Answering. Overall, the third result for monolingual QA was obtained (there were over 40 submissions).

STEVIN is a long-term research programme for Dutch language and speech technology, financed by both the Flemish and Dutch government. The programme is coordinated by the Nederlandse Taalunie. Three proposals with participation from the CLCG group on computational linguistics were awarded in the first round of STEVIN, and these projects have now started. In STEVIN D-Coi, the Groningen group works on the syntactic annotation of a large corpus of written Dutch (with RULeuven). In STEVIN IRME, Begona Villada can continue her work (as a postdoc) on the identification and classification of fixed expressions, in a cooperation with Odijk (Utrecht) and Van Dale Lexicography. In STEVIN COREA, Annemarie Mineur has started to work on automatic pronoun resolution (in a cooperation with Daelemans, UIAntwerpen).

In the second round of funding, a fourth project called LASSY which extends the work on syntactic annotation has been awarded (pending final contract details) to van Noord (as main contractor in a collaboration with KU Leuven).

Another important focus of the group remains the work on language variation. Wilbert Heeringa visited both The Ohio State University (Prof. Brian Joseph) and The University of California, Berkeley (Prof. Keith Johnson). Charlotte Gooskens was awarded a NWO-Vidi grant on Scandinavian 'semi-communication'. By means of phonetic and lexical distance measurements Gooskens investigates how well Scandinavians understand each other's languages. Using the Vidi grant, she can extend this work with the help of a post-doc, a Ph.D. and a number of student assistants. Gooskens also was awarded an Aspasia grant in 2005. The NWO project 'Determinants of Dialect Variation' held a one-day workshop at the international conference, 'Methods in Dialectology XII', in Canada in Aug. Gooskens, Heeringa and Nerbonne delivered papers.

In cooperation with the Artificial Intelligence department, a NWO project on the retrieval of historical hand-written documents was awarded. For this "CATCH" project, dr Sveta Zinger will start a post-doc position.

The relevance of the research of the Groningen CL group is also reflected in the participation of the members of the group in various important (inter)national organizations, journals, conferences and workshop (cf. the personal reports).

Distinctions

Nerbonne was inducted into the KNAW in Sept. 2005. He had been The American Dialect Society Professor at the LSA Linguistic Institute at MIT in July, and was a visiting professor at Stanford in Oct. and at Tuebingen in Nov. and Dec.

Van Noord is chair of the EACL (European chapter of the ACL).

Scholarly Publications

Dr. L.M. Bosveld

Bosveld-de Smet, L M , Towards a Uniform Characterization of Noun Phrases with 'des' or 'du', In: Corblin, F. , Swart, H de (eds), Handbook of French Semantics, CSLI Lecture Notes No. 170, CSLI, Stanford, 2004, pp. 41-54

Dr. G. Bouma

Bouma, G , Mur, J. , Noord, G J M van, Plas, L. van der, Tiedemann, J. , Question Answering for Dutch using Dependency Relations, In: Proceedings of the CLEF 2005 Workshop, Vienna, Austria, 2005

Bouma, G , Developing Offline Strategies for Answering Medical Questions, In: Mollá, D. , Vicedo, J.L. (eds), Question Answering in Restricted Domains, MIT AAI Press, Cambridge MA, 2005

Bouma, G , Reasoning over Dependency Relations for QA, In: Benamarah, F. , Moens, M.-F. , Saint-Dizier, P. (eds), Reasoning for Answering Questions, International Joint Conferences on Artificial Intelligence, Rochester Hills MI, 2005, pp. 15-20

Bouma, G , Unification: Classical and Default, In: Brown, K. (eds), Encyclopedia of Language and Linguistics, 2nd edition, Elsevier, Dordrecht, 2005

Plas, L. van der, Bouma, G , Syntactic Contexts for finding Semantically Similar Words, In: Proceedings of CLIN 04, Leiden, , 2005

Plas, L. van der, Bouma, G , Automatic Acquisition of Lexico-Semantic Knowledge for QA, In: Proceedings of the IJCNLP workshop on Ontologies and Lexical Resources, Jeju Island, Korea, 2005

Dr. D.G. Gilbers

Knevel, N. , Gilbers, D G , Hoge vocalen en het diminutiefsuffix in het Nederlands, In: TABU, Bulletin voor Taalwetenschap, 34, nr. 3/4, 2005, pp. 159-170

Lowie, W M , Gilbers, D G , Bos, J , A close examination of L2 pronunciation: English secondary stress by advanced Dutch learners, In: Proceedings of the Phonetics Teaching and Learning Conference (PTLC), 27-30 July 2005, University College London, , 2005

Dr. C.S. Gooskens

Gooskens, C , Heeringa, W J , De moderne norske dialekters stilling indenfor den nordiske sprogfamilie, In: Svein, L. , Nedrelid, G. , Omdal, H. (eds), MONS 10. Utvalde artiklar frå det tiande Møte om norsk språk i Kristiansand 2003, Høyskoleforlaget, Kristiansand, 2005, pp. 133-146

Gooskens, C , How well can Norwegians identify their dialects?, In: Nordic Journal of Linguistics, 28, nr. 1, 2005, pp. 37-60

Bezooijen, R van, Gooskens, C , How easy is it for speakers of Dutch to understand spoken and written Frisian and Afrikaans, and why?, In: Doetjes, J. , Weijer, J van de (eds), Linguistics in the Netherlands, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam, 2005, pp. 13-24

Bezooijen, R van, Gooskens, C , Intertalig tekstbegrip. De begrijpelijkheid van Friese en Afrikaanse teksten voor Nederlandse lezers, In: Nederlandse Taalkunde, 10, nr. 2, 2005, pp. 129-152

Prof. dr. J. Nerbonne

Nerbonne, J , Computational Contributions to Humanities, In: Linguistic and Literary Computing, 20, nr. 2, 2005, pp. 25-40

Nerbonne, J , Linguistic Challenges for Computationalists, In: Angelova, G. , e.a., , (eds), International Conference. Recent Advances in Natural Language Processing. Proceedings, Borovets, Bulgaria, 2005, pp. 5-13

Dr. G.J. Van Noord

Bouma, G , Mur, J. , Noord, G J M van, Plas, L. van der, Tiedemann, J. , Question Answering for Dutch using Dependency Relations, In: Proceedings of the CLEF 2005 Workshop, Vienna, Austria, 2005

Dr. L.J. van der Beek

Beek, L.J. van der , Topics in Corpus-Based Dutch Syntax, Promotor: Nerbonne, J , Rijksuniversiteit Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 212 pp.

Dr. W.J. Heeringa

Gooskens, C , Heeringa, W J , De moderne norske dialekters stilling indenfor den nordiske sprogfamilie, In: Svein, L. , Nedrelid, G. , Omdal, H. (eds), MONS 10. Utvalde artiklar frå det tiande Møte om norsk språk i Kristiansand 2003, Høyskoleforlaget, Kristiansand, 2005, pp. 133-146

Drs. J. Mur

Bouma, G , Mur, J. , Noord, G J M van, Plas, L. van der, Tiedemann, J. , Question Answering for Dutch using Dependency Relations, In: Proceedings of the CLEF 2005 Workshop, Vienna, Austria, 2005

Drs. L. van der Plas

Plas, L. van der, Bouma, G , Syntactic Contexts for finding Semantically Similar Words, In: Proceedings of CLIN 04, Leiden, , 2005

Plas, L. van der, Bouma, G , Automatic Acquisition of Lexico-Semantic Knowledge for QA, In: Proceedings of the IJCNLP workshop on Ontologies and Lexical Resources, Jeju Island, Korea, 2005

Bouma, G , Mur, J. , Noord, G J M van, Plas, L. van der, Tiedemann, J. , Question Answering for Dutch using Dependency Relations, In: Proceedings of the CLEF 2005 Workshop, Vienna, Austria, 2005

Dr. R.P. Prins

Prins, R P , Finite-State Pre-Processing for Natural Language Analysis, Promotor: Nerbonne, J , Rijksuniversiteit Groningen, Grodil, Groningen, 2005, 146 pp.

Dr. J. Tiedemann

Tiedemann, J. , Integrating linguistic knowledge in passage retrieval for question answering, In: Proceedings of EMNLP 2005, Vancouver, B.C., Canada, 2005, pp. 939-946

Tiedemann, J. , Optimizing information retrieval in question answering using syntactic annotation, In: Proceedings of RANLP 2005, Borovets, Bulgaria, 2005, pp. 540-546

Tiedemann, J. , Optimisation of Word Alignment Clues, In: Natural Language Engineering, Special Issue on Parallel Texts, 1-1-2005

Bouma, G , Mur, J. , Noord, G J M van, Plas, L. van der, Tiedemann, J. , Question Answering for Dutch using Dependency Relations, In: Proceedings of the CLEF 2005 Workshop, Vienna, Austria, 2005

Dr. M.B. Villada Moiron

Villada Moiron, M.B. , Data-driven identification of fixed expressions and their modifiability, (Groningen Dissertations in Linguistics 52), Promotor: Nerbonne, J , Rijksuniversiteit Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 203 pp.

Vakpublicaties**Dr. C.S. Gooskens**

Broomans, P , Gooskens, C , Introduction, In: Tijdschrift voor Skandinavistiek, 26, nr. 1, 2005, pp. 3-7

Gooskens, C , De positie van het Nederlands binnen de Germaanse taalfamilie, In: Hout, R. van, Swanenberg, J. (eds), Geluid waar spraak uit ontstond. Kru(i/ij)sen door de dialecten, RU Nijmegen, Nijmegen, 2005, pp. 65-66

Prof. dr. J. Nerbonne

Nerbonne, J , Interviews met Groninger Taalkundigen (8 interviews van ieder 2-blz., verschenen in Letteren Nieuws), In: www.let.rug.nl/nerbonne/misc/clcg-interviews/, 1-1-2005

Drs. M. Bergmann

Graaf, T de, Bergmann, M , Shiraishi, H. , Voices from Tundra and Taiga: The Study of Endangered Arctic Languages in Russia, In: Boschman, N. , Hacquebord, L , Veluwenkamp, J W (eds), Het topje van de ijsberg. 35 jaar Arctisch Centrum (1970-2005), (Circumpolar Studies, Volume 2), Barkhuis Publishing, Groningen, 2005, pp. 111-117

Drs. H. Shiraishi

Graaf, T de, Bergmann, M , Shiraishi, H. , Voices from Tundra and Taiga: The Study of Endangered Arctic Languages in Russia, In: Boschman, N. , Hacquebord, L , Veluwenkamp, J W (eds), Het topje van de ijsberg. 35 jaar Arctisch Centrum (1970-2005), (Circumpolar Studies, Volume 2), Barkhuis Publishing, Groningen, 2005, pp. 111-117

Lectures**Dr. L.M. Bosveld**

Bosveld, L.M. Can linguistically based diagrams facilitate language learning? TABU-dag, University Groningen. June 3, 2005

Bosveld, L.M. A semantic view on diagrams for grammar rules of tense use. Leiden Utrecht Semantics Happenings (LUSH) Colloquium, University of Leiden. 17 Nov. 2005. [invited]

Dr. G. Bouma

Bouma, G. Reasoning over Dependency Relations for Question Answering. University of Amsterdam, Jan. 2005. [invited]

Bouma, G. Question Answering using Dependency Relations. University of Leuven. Feb. 2005. [invited]

Bouma, G. Question Answering using Dependency Relations. KUN, University of Nijmegen. May 2005. [invited]

Dr. D. Gilbers

- Gilbers, D. Variations in Optimality Theory: simulated Annealing and other methods. TABU-dag. Groningen University, 3 June 2005. (together with T. Biro & M. Schreuder)
- Gilbers, D. Speaking in minor and major keys. TABU-dag, Groningen University. 3 June 2005. (together with M. Schreuder & L. van Eerten)
- Gilbers, D. A close examination of L2 pronunciation: English secondary stress by advanced Dutch learners. Phonetics Teaching and Learning Conference 2005, ucl London, UK. 29 July 2005.

Dr. C.S. Gooskens

- Gooskens, C.S. The comprehension of spoken and written Afrikaans and Frisian for Dutch subjects. TIN-dag (Linguistics in the Netherlands). University of Utrecht. 29 Jan. 2005.
- Gooskens, C.S. The Position of Frisian in the Germanic Language Area. Project meeting 'Measuring linguistic diversity in Europe'. University of Sofia, Bulgaria. 11 Feb. 2005. [invited]
- Gooskens, C.S. Linguistic distance between Flemish and Norwegian around 1900: subjective views and objective measurements. Workshop on ethnolinguistics. Groningen University, 19 May 2005. [invited]
- Gooskens, C.S. Linguistic and extra-linguistic predictors for inter-Scandinavian communication. International Congress on Collateral languages 2. Limerick University, Ireland. 17 June 2005.
- Gooskens, C.S. The Relative Contribution of Lexical and Pronunciation Differences to the Perceived Distances between Norwegian Dialects. Methods XII. University of Moncton, New Brunswick, Canada. 5 Aug. 2005.
- Gooskens, C.S. On the symmetry of interlingual reading comprehension. Attitudinal and linguistic explanations. Methods XII., University of Moncton, New Brunswick, Canada. 5 Aug. 2005.
- Gooskens, C.S. Lingvistiske faktorerers betydning for den indbyrdes forståelse of nært beslægtede sprog. MONS, University of Bergen, Norway. 25 Nov. 2005.

Dr. W.J. Heeringa

- Heeringa, W.J. Identifying Conservative and Innovative Areas in the Dutch Dialect Landscape. Changelings, Historical and Socio-linguistics Meetings. Ohio State University, Dept. of Linguistics. 24 Febr. 2005. [invited]
- Heeringa, W.J. Measuring Norwegian Dialect Distances using Phonetic Transcriptions and Acoustic Samples. Clippers, Computational Linguistics meetings, Ohio State University. 1 March 2005. [invited]
- Heeringa, W.J. Measuring Norwegian Dialect Distances using Phonetic Transcriptions and Acoustic Samples. Phonology and Phonetics Group Meetings, University of California at Berkeley, California, USA. 19 May 2005. [invited]
- Heeringa, W.J. The Relative Contribution of Pronunciation, Lexical and Prosodic Differences to the Perceived Distances between Norwegian Dialects. Methods XII. University of Moncton, New Brunswick, Canada. 5 Aug. 2005. (together with C. Gooskens)
- Heeringa, W.J. Measuring Language Variation. Lecture Series Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Dept. of Linguistics, Leipzig, Germany. 23 Nov. 2005. (together with J. Nerbonne)

Drs. J. Mur

- Mur, J. Coreference Resolution for Off-line Answer Extraction using Instances. Workshop for Anaphora Resolution (WAR). Bergen University, Bergen, Norway. 29 Sept. 2005.
- Mur, J. Reasoning over Dependency Relations for Question Answering. Knowledge and Reasoning for Answering Questions (KRAQ), University of Edinburgh. 30 July 2005.
- Mur, J. An algorithm for resolving pronoun references based on dependency relations. TABU dag, University of Groningen. 3 June 2005.

Prof. dr. J. Nerbonne

- Nerbonne, J. Seeing the Forest behind the Trees. ICLAVE (Int. Conference on Language Variety in Europe). Amsterdam, June 24, 2005.
- Nerbonne, J. Identifying Linguistic Structure in Aggregate Comparison. Progress in Dialectometry. Moncton, Canada, Aug. 5, 2005.
- Nerbonne, J. Linguistic Challenges for Computationalists. Recent Advances in Natural Language Processing. Borovetz, Bulgaria, Sept. 22, 2005. [invited]
- Nerbonne, J. Computational Dialectology. University of San Diego. Oct. 21, 2005. [invited]
- Nerbonne, J. Quantifying Linguistic and Cultural Variation. University of Tuebingen, Sonderforschungsbereich 'Linguistische Datenstrukturen'. Nov. 7, 2005. [invited]
- Nerbonne, J. Linguistische Struktur in aggregiertem Vergleich. University of Marburg. Deutscher Sprachatlas. Nov. 8, 2005. [invited]
- Nerbonne, J. Computatonelle Dialektologie. Deutsches Seminar, University of Freiburg. Nov. 29, 2005. [invited]

Dr. G.J. van Noord

- Noord, G.J. van. On Passives. 2nd International Workshop on Constraint-Based Grammar. University of Bremen. 13 July 2005. [invited]
- Noord, G.J. van. Alpino is not Over. Algorithms for Linguistic Processing Workshop. University of Groningen. 11 Nov. 2005 [Keynote speaker]

Drs. L. van der Plas

- Plas, L. van der. Automatic acquisition of lexico-semantic knowledge for Question Answering. Ontolex. Jeju, South Korea. 15 Oct. 2005.

Dr. J. Tiedemann

- Tiedemann, J. Optimizing information retrieval in question answering using syntactic annotation. RANLP 2005. Borovetz, Bulgaria. 23 Sept. 2005.
- Tiedemann, J. Integrating linguistic knowledge in passage retrieval for question answering. EMNLP 2005. Vancouver, B.C., Canada. 6 Oct. 2005.
- Tiedemann, J. Improving Passage Retrieval in Question Answering using NLP. Portuguese Conference on Artificial Intelligence (EPIA), Covilhã, Portugal. 5 Dec. 2005.

Other Activities**Dr. G. Bouma.**

- Co-promotor of Begona Villada Moiron. 24 March 2005.
- Co-promotor of Leonoor van der Beek. 10 Nov. 2005

Dr. D. Gilbers

- Member of the CLCG Advisory Board

Dr. C.S. Gooskens

- Guest editor, Tijdschrift voor Scandinavistiek 2, 2005.

Dr. W. J. Heeringa.

- Visited the Ohio State University (Brian Joseph) and the University of California at Berkely (Keith Johnson) on a NOW Talent grant. January through July 2005.

Dr. M.J. Nederhof

- Member of the PhD committee of Robbert Prins. University of Groningen, May 12, 2005.

Prof. Dr. Ir. J. Nerbonne.

- Director, Center for Language and Cognition, Groningen.
- Member, Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences (KNAW), Amsterdam
- Member, Netherlands Organisation for Scientific Research, Committee for Material Investment, 1/2005 through 8/2005.
- Member, Board of Trustees, European Foundation for Language, Logic and Information. Amsterdam, throughout 2005.
- Member, Board of Trustees, Biblionet, Groningen, a foundation for public libraries.
- Member, Board of Directors, Taal- en Spraaktechnologie, a foundation to promote speech and language technology. The Hague.
- Member, Editorial Board, Natural Language Processing, book series, John Benjamins.
- Member, Editorial Board, Research on Language and Computation, journal, Springer.
- Member, Reading Committee of the thesis of Robbert Kelly. Learning Multi-tape Finite State Machines from Multilevel Annotations of Speech. Computer Science, University College Dublin, National University of Ireland. Oct. 5, 2005
- Promotor of B.M. Villada Moiron, 24 March 2005.
- Promotor of R.P. Prins, 12 May 2005.
- Promotor of L. van der Beek, 10 Nov. 2005

Dr. G.J. van Noord

- Chair EACL (European Chapter of the Association for Computational Linguistics)
- Member, Editorial Board of the journal Computer Speech and Language.
- Member, The Netherlands Organisation for Scientific Research (NWO) Programme Committee IMIX
- Member of the NWO Programme Committee IJCNLP 2005
- Member of the NWO Programme Committee FSMNLP 2005
- Member of the NWO Programme Committee ACL 2005
- Co-promotor Begona Villada Moiron, 24 March 2005
- Co-promotor Robbert Prins, 12 May 2005
- Co-promotor Leonoor van der Beek, 10 Nov. 2005

4.5 Neurolinguistics

The Neurolinguistics research group is concerned with the organization of language in the brain, through the study of aphasia and developmental disorders, as well as through experimental approaches to language processing. The focus is on comprehension and production of various aspects of verbs (in impaired language acquisition and in aphasia), phonological processing (in aphasia and dyslexia), sentence processing (in non-brain-damaged and aphasic speakers) and ambiguity resolution (in normal speakers and schizophrenic patients). Our policy is to use a wide range of methods (offline tasks, spontaneous-speech analysis, ERP, fMRI, cross-modal lexical priming, reaction times etc) in order to understand and describe human language processing through a number of specific populations of subjects and close collaboration between the subgroups.

Members

Roelien Bastiaanse (coordinator), Pieter Been, Gerard Bol, Laurie Stowe, Roel Jonkers

Graduate students and postdocs

Katrien Colman, Nynke van den Bergh (researcher), Jantien Donkers, Dieuwke de Goede, Elzerieke Hilbrandie, Holger Hopp, Julia Klitsch, Charlotte Koster (postdoc), Fiona Koster, Dirk-Bart den Ouden (postdoc), Eleonora Rossi, Maria Trofimova, Femke Wester, Tuba Yarbay Durman, Monika Zempleni.

Associated members

Eveline Krikhaar, Claartje Slofstra-Bremer.

Research Results

The research program has three major facets.

One is the study of the organization of normal language comprehension.

In 2005, Zempleni and Stowe completed the project on fMRI experiments with language, all concerned with semantic processing of sentences. The first experiment localized the area of the brain which is activated when subjects read sentences in which the words have a clear semantic relationship which is at odds with the syntactic structure in which they occur: the experiment suggests a clear involvement of Broca's area in processing these sentences. The two other studies addressed the resolution of semantic ambiguities, the first using lexical semantic ambiguities, as in words like *bank*, which can mean either a monetary institution or the ground next to a river, the second using idioms, which can be understood either literally or metaphorically. Both of these experiments also indicated a clear role for dealing with conflicting forms of information in Broca's area.

Ambiguity resolution also appears to involve inhibitory processes, some of which are linked to the right hemisphere. The third experiment was similar to the second, but the subjects were individuals with schizophrenia. The results of this experiment are only preliminary. Donkers finished her first experiment on the processing of wh-questions and addressed, more specifically, a distinct processing difference between “who” and “which” questions in a self-paced reading study.

A second major research area involves language development in children with specific language disorders (SLI) and children with developmental dyslexia. Bol conducted research on the production of pronouns in three groups of subjects with developmental language disorders: children with Specific Language Impairment, children with hearing impairment and children and (young) adults with Down's syndrome.

Charlotte Koster, working in the Dutch Longitudinal Dyslexia Project, continued to investigate early language development in dyslexic children. Starting at 17 months, there are specific lexical differences between dyslexia at-risk and control children, with the at-risk lagging significantly behind the controls. As they grow older, the at-risk children show delayed morphological development in acquiring verb-tense. Preliminary analyses of spontaneous language samples also show delayed and deviant syntactic development at sentence-level for at-risk children.

The third area of research involves aphasiology and branches out towards language production in healthy adults. The research of Bastiaanse focused on the role of the verb in Dutch normal and impaired language processing as well as on normal and impaired auditory processing and phonological encoding in healthy and language-impaired populations. Rossi continued her research on Italian agrammatism with a specific focus on the clitics at the syntactic level. She also conducted reaction time experiments with non-brain-damaged speakers with similar tests. The results show that agrammatic speakers have problems with problems producing *moved* clitics, but the production of clitics in base-position is relatively spared. Jonkers coordinated a project on the adaptation of two diagnostic aphasia tests to Frisian. Furthermore, he finished a study to the influence of lexical factors on verb processing in aphasic subjects. This study revealed that the factors instrumentality and name-relation to a noun had a positive effect on action naming (verb production) in fluent aphasic subjects, whereas name-relation played a negative role in verb comprehension in the same type of aphasic subjects.

Den Ouden conducted ERP experiments on the processing of violations of verb position in Dutch sentences, in healthy speakers, of which the results are currently being analyzed. De Goede conducted two Cross Modal Lexical Priming Experiments, one on activation patterns of Subject NPs, one on activation patterns in the embedded clause. Wester tested aphasic patients with the CMLP-experiments that were conducted in 2004 with non-brain-damaged speakers. Colman, who works on language processing in individuals with Parkinson's disease tested mild Parkinson patients and healthy control subjects on sentence comprehension and verb production. The first results show that language comprehension in Parkinson's disease is indeed impaired. This is not so much related to verbal memory, as is usually assumed, but consecutive ordering seems to play a major role.

Yarbay's project focuses on aspects of grammatical impairments: word order and finiteness, in Turkish agrammatic speakers. The results of her first two experiments showed that sentences with derived word order (object scrambling) are difficult to produce for those patients, whereas inflection for tense and mood is relatively intact. Trofimova, who studies case assignment by prepositions in Russian, did her first experiment. The results are currently analyzed.

Van den Bergh worked as a researcher on the adaptation of two Dutch diagnostic tests for aphasic speakers to the Frisian language. This project will end early 2006. Krikhaar works as a researcher in the dyslexia team.

Scholarly Publications

Prof. dr. Y.R.M. Bastiaanse

- Bastiaanse, Y R M , Zonneveld, R M van, Sentence production with verbs of alternating transitivity in agrammatic Broca's aphasia, In: Journal of Neurolinguistics, nr. 18, 2005, pp. 57-66
- Hartsuiker, R.J. , Bastiaanse, Y R M , Postma, A. , Wijnen, F. , Phonological encoding and monitoring in normal and pathological speech, In: Hartsuiker, R.J. , Bastiaanse, Y R M , Postma, A. , Wijnen, F. (eds), Phonological Encoding and Monitoring in Normal and Pathological Speech, Psychology Press, Hove & New York, 2005, pp. 1-14
- Hartsuiker, R.J. , Bastiaanse, Y R M , Postma, A. , Wijnen, F. (eds), Phonological Encoding and Monitoring in Normal and Pathological Speech, Psychology Press, Hove & New York, 2005, 323 pp.
- Meulen, I. van der, Bastiaanse, Y R M , Rooryck, J , Wh-questions in agrammatism: A movement deficit?, In: Stem-, spraak- en taalpathologie, 13, nr. 1, 2005, pp. 24-3
- Ouden, D B den, Bastiaanse, Y R M , Phonological encoding and conduction aphasia, In: Hartsuiker, R.J. , Bastiaanse, Y R M , Postma, A. , Wijnen, F. (eds), Phonological Encoding and Monitoring in Normal and Pathological Speech, Psychology Press, Hove & New York, 2005, pp. 86-101
- Rossi, E. , Bastiaanse, Y R M , Clitic production in Italian agrammatism, In: Brain and Language, nr. 95, 2005, pp. 159-160
- Stenneken, P. , Bastiaanse, Y R M , Huber, W , Jacobs, A.M. , Syllable structure and sonority in language inventory and aphasic neologisms, In: Brain and Language, nr. 95, 2005, pp. 280-292
- Yarbay Duman, T. , Aygen, G. , Bastiaanse, Y R M , Syntactic movement in Turkish agrammatic production, In: Brain and Language, nr. 95, 2005, pp. 161-162

Dr. P. Been

- Been, P , Zwarts, F , Ontwikkelingsdyslexie en biologische factoren, In: Stem-, spraak- en taalpathologie, 26, nr. 1, 2005, pp. 1-15
- Wijers, A A , Been, P , Romkes, K.S. , Dyslexics show a deviant lateralization of attentional control: a brain potential study, In: Neuroscience Letters, 374, nr. 2, 2005, pp. 87-91
- Koster, C , Been, P , Krikhaar, E. , Zwarts, F , Diepstra, H. , Leeuwen, T.H. van, Differences at 17 months: Productive language patterns in infants at familial risk for dyslexia and typically developing infants, In: Journal of Speech Language and Hearing Research, nr. 48, 2005, pp. 426-438

Dr. L.A. Stowe

- Stowe, L A , Haverkort, M. , Zwarts, F , Rethinking the neurological basis of language, In: Lingua, nr. 115, 2005, pp. 997-1042
- Hoeks, J.C.J. , Stowe, L A , Pijnacker, J. , The neural substrate of the semantic illusion effect in sentence processing (Abstract in proceedings), In: Hommel, B. , Band, G. , LaHey, W. , Wolters, G. (eds), Proceedings of the 14th meeting of the European Society for Cognitive Psychology, Leiden University Press, Leiden, 2005, pp. 40-40

Dr. R. Jonkers

- Jonkers, R , De verwerking van werkwoorden door personen met afasie: de rol van instrumentaliteit en naamsverwantschap, In: Stem-, spraak- en taalpathologie, 13, nr. 2, 2005, pp. 89-110

Faber-Feiken, J. , Jonkers, R , Functionele of stoornisgerichte therapie: keus of geen keus, In: Stem-, spraak- en taalpathologie, 13, nr. 3, 2005, pp. 173-178

Dr. C. Koster

Koster, C , Been, P , Krikhaar, E. , Zwarts, F , Diepstra, H. , Leeuwen, T.H. van, Differences at 17 months: Productive language patterns in infants at familial risk for dyslexia and typically developing infants, In: Journal of Speech Language and Hearing Research, nr. 48, 2005, pp. 426-438

Drs. E. Krikhaar

Koster, C , Been, P , Krikhaar, E. , Zwarts, F , Diepstra, H. , Leeuwen, T.H. van, Differences at 17 months: Productive language patterns in infants at familial risk for dyslexia and typically developing infants, In: Journal of Speech Language and Hearing Research, nr. 48, 2005, pp. 426-438

Dr. D.B. den Ouden

Ouden, D B den, Bastiaanse, Y R M , Phonological encoding and conduction aphasia, In: Hartsuiker, R.J. , Bastiaanse, Y R M , Postma, A. , Wijnen, F. (eds), Phonological Encoding and Monitoring in Normal and Pathological Speech, Psychology Press, Hove & New York, 2005, pp. 86-101

Hoeksema, J , Ouden, D B den, Positief- en negatief-polaire bepalingen van graad: een empirisch onderzoek, In: TABU, Bulletin voor Taalwetenschap, 34, nr. 3/4, 2005, pp. 129-144

Drs. E. Rossi

Rossi, E. , Bastiaanse, Y R M , Clitic production in Italian agrammatism, In: Brain and Language, nr. 95, 2005, pp. 159-160

Drs. T. Yarbay Duman

Yarbay Duman, T. , Aygen, G. , Bastiaanse, Y R M , Syntactic movement in Turkish agrammatic production, In: Brain and Language, nr. 95, 2005, pp. 161-162

Vakpublicaties

Prof. dr. Y.R.M. Bastiaanse

Bastiaanse, Y R M , Koenen, L. , Taalgeluid ontcijferen, In: Bio-Wetenschappen en Maatschappij, 24, nr. 3-4, 2005, pp. 73-79

Lectures

Prof. dr. Y.R.M. Bastiaanse

Bastiaanse, Y.R.M. *Verbs and their grammar*. Twenty-third European Workshop on Cognitive Neuropsychology, Bressanone (It) 23/28-01-2005 [invited]

Bastiaanse, Y.R.M. *De talenknobbel*. Publiekslezing voor de K.L. Pollstichting, VPRO en NWO. Amsterdam, 27-02-2005 [invited]

Bastiaanse, Y.R.M. *O Cérebro e a Linguagem: Afasia e Agrametismo*. Universidade Nova, Lisboa, 29-04-2005 [invited]

Bastiaanse, Y.R.M. *Afasia e Linguística*. Workshop Neurolinguistics, Universidade Nova, Dept. of Linguistics, Lisboa, 225/29-04-2005. [invited]

- Bastiaanse, Y.R.M., J. Hurkmans & P. Links *Treatment of verb production: A multiple single-case, multiple baseline study*. Clinical Aphasiology Conference, Sanibel Island, Florida, USA, 31/05-04/06-2005.
- Bastiaanse, Y.R.M. *Theory-driven treatment of syntactic impairments*. Science of Aphasia VI, Helsinki, 26/30-08-2005 [invited]
- Bastiaanse, Y.R.M. *Treatment of verb production at the sentence level*. Seminar in Clinical Linguistics University of Oslo, 09/10-11-2005 [invited]
- Bastiaanse, Y.R.M. *Treatment of auditory language comprehension: Nouns and Verbs*. Seminar in Clinical Linguistics University of Oslo, 09/10-11-2005 [invited]

Dr. P. Been

- Been, P. Dyslexia: development of perception and language. LOT winterschool, University of Groningen, 17-21 January 2005 [invited]

Dr. G.W. Bol

- Bol, G.J. *Taalontwikkelingsstoornissen. Met bijzondere aandacht voor het syndroom van Down en een inleiding in CHILDES*, Gent University, 7-8 March 2005 [invited]
- Bol, G.W. *Seminário 'Perturbações na Aquisição e Desenvolvimento da Linguagem'*, Post Graduate Courses at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, 25 – 29 April 2005 [invited]
- Bol, G.W. *The production of pronouns in three groups of Dutch children with developmental language disorders: a comparison between children with SLI, Down Syndrome and Hearing Impairment*, poster presentation, Eighth Colloquium of the European Group on Child Language Disorders, Viarmes/Paris, 6-8 May 2005.
- Bol, G.W. *Developmental language disorders with different aetiologies: a comparison between children with SLI, Down's Syndrome and Hearing Impairment on the production of pronouns*, TABU-dag, University Groningen, 3 June 2005.
- Bol, G.W. *Taalontwikkeling en taalonderzoek met behulp van CHILDES*, University of Amsterdam, Dept. Developmental Psychology, 21 October 2005 [invited]
- Bol, G.W. *Experimental Methods in Language Acquisition Research (EMLAR)*. Lecture for PhD students in Workshop Methodological issues in SLI research, Utrecht Institute of Linguistics OTS, Netherlands Graduate School of Linguistics (LOT), 17 November 2005 [invited]

Drs. J. Donkers

- Donkers, J. D-linking or set-restriction during "who" and "which" question processing? Poster presentation, AMLaP 2005, Ghent University, Belgium, September 5-7, 2005.
- Donkers, J. Differences in "who" and "which" question processing: an effect of D-linking? TABU-day 2005, University of Groningen, The Netherlands, June 3, 2005.
- Donkers, J. The effect of set-restriction during wh-question processing, Psycholinguistics in Flanders Workshop 2005, University of Leuven, Belgium, May 30-31, 2005.
- Donkers, J. Question processing: "who" versus "which", Poster presentation, BCN Poster session 2005, Groningen, The Netherlands, February 3, 2005.

Dr. R. Jonkers

- Jonkers, R, Geraeds, M. Optional movement in Broca's aphasic speakers? Poster presented at the 23rd European Workshop on Cognitive Neuropsychology: An interdisciplinary approach. Bressanone, 23-28 January 2005.

Dr. C. Koster

Koster, C. *Early Linguistic Profiles of Infants At-risk for Dyslexia*, 10th International Congress for the Study of Child Language, Berlin, July 25-29, 2005 [invited]

Dr. L.A. Stowe

Stowe, L.A. Incremental Processing of Case in a Second Language [with Holger Hopp]. NOW/DFG Workshop Modelling Incremental Processing. Radboud University Nijmegen. 28 -20 Nov. 2005. [invited]

Stowe, L.A. The Neurological Basis of Language: Language and Broca's Area. NICI workshop of Language Comprehension. Radboud University Nijmegen. 18 Oct. 2005. [invited]

Stowe, L.A. Are 1st and 2nd Languages Processed in the Same Way in the Brain? First Roundtable Conference Series in Cognitive Neuroscience of Language Learning and Processing. Max Planck Institute, Nijmegen. 20-21 Sept. 2005.

Stowe, L.A. Form versus Meaning: When the syntactic structure of a sentence and the meaning of its words collide. [poster with J. Hoeks, J. Pijnacker, H. Hoogduin]. 11th Annual Meeting of the Organisation for Human Brain Mapping. Toronto, Canada. 12-16 June 2005.

Stowe, L.A. Higher Order Language Lateralization in Healthy Subjects: An fMRI study. [poster with M. Zempleni (1st author), J. Hoeks, H. Hoogduin]. 11th Annual Meeting of the Organisation for Human Brain Mapping. Toronto, Canada. 12-16 June 2005.

Other activities**Prof. Dr. Y. R. M. Bastiaanse.**

- Member of the Board of Stichting Afasie Nederland.
- Member of the Scientific Committee Stichting Afasie Nederland.
- Member of the Board of Governors of the Academy of Aphasia.
- Member of the International Research Group on the Mental Lexicon (Canadian Grant MCRIP).
- Member of the International Research Group Multilingual Multidisciplinary Studies on Brain and Language (MMSBL) (ESF network 115).
- Editor of *Afasiologie*.
- Member of the scientific council Neuropraxis.
- Member of the scientific council of the *Tijdschrift voor Stem-, Spraak- en Taalpathologie*.
- Book Review Editor for *Aphasiology*.
- Member of the Editorial Board of *Brain and Language*.
- Member of the Editorial Board of *Journal of Multilingual Communication Disorders*.
- Member of the Group of Editors of *Handboek Stem-, Spraak-, Taalpathologie*. Bohn Stafelou van Loghum.
- Member reading committee of Dr. F. Burchert's thesis. 21-04-2005, Universität Potsdam, Germany
- Member of the reading committee of Dr. M. Wassenaar's thesis. 29-09-2005, Radbouduniversiteit Nijmegen
- Interview: In *Gesprek: Hoe taal in je hoofd zit*. In *Cerebraal Nieuws*, 13, 4-5. Radio interview VPRO Noorderlicht, 22-01-2005

Dr. G.W. Bol.

- Member of the advisory group of the research project Development, Ontwikkeling, Effectiveness and implementation of the use of sign language by children with severe speech and language problems, carried out at the Tine Marcusschool in Groningen.
- Member of the Field Advisory committee for Speech Therapy with reference to education and work implementation
- Article Reviewer for Language Acquisition.
- Article Reviewer for Journal of Child Language

Dr. R. Jonkers

- Member of the key editors of the journal Stem-, Spraak- en Taalpathologie

Dr. L.A. Stowe

- Member of the reading committee of Katrien Mondt's thesis. Linguistics, Free University Brussels, 9 Dec. 2005

4.6 Language and Literacy Development Across the Life Span (LANSPAN)

Staff members

Heike Behrens, Jan Berenst, Kees de Bot, Pieter Breuker, Kees de Gopper (coord.), Hilde Hacquebord, Angeliek van Hout, Erik Kwakernaak, Wander Lowie, Aart Pouw, Marjolijn Verspoor.

Graduate Students and Postdocs

Sible Andringa, Nanette Bienfait (postdoc), Marjolein Deunk, Karen Ghonem-Woets (postdoc), Bart Hollebrandse (postdoc) Jacqueline van Kruiningen, Aletta Kwant, Joanneke Prenger, Rasmus Steinkrauss, Xiaoyan Xu

Associated members

Carien Bakker, Nynke Borst, Anke Herder, Tom Huong, Sake Jager, Angeniet Kam, Femke Kramer, Roelien Linthorst, Yvette Meinema, Jan-Arjen Mondria, Petra Prescher, Maaïke Pulles, Berend Stellingwerf, Arnoud Thuss, Marjolein van der Werff, Theo Witte

The research group *Language and Literacy Development across the Life Span* (in short: LANSPAN) focuses on empirical research into the development of language and literacy across the life span. The group's research deals with development in both first and second or foreign languages and addresses various aspects of knowledge and use of language and literacy. Development is studied across the lifetime, in various contexts (home, school) and with a focus on individual and situational variables that affect learning.

Language and Literacy Development across the Life Span originates from the former research group Educational Linguistics. The present research group started its work on January 1, 2005. During the year several changes in the group's composition have occurred. Heike Behrens left the group and the Faculty for a position as Professor of Cognitive Linguistics and Language Acquisition Research at the University of Basel. Aart Pouw retired. A special colloquium on foreign language teaching and testing with experts from the applied linguistics community in the Netherlands was held in his honour. The group welcomed new members as well: Aletta Kwant and Xiaoyan Xu (PhD students) and Karen Ghonem-Woets (Postdoc). The research group has a very active program of lectures –the LANSPAN colloquia- that is organized by Marjolein Deunk.

In 2005 the research group has made progress in several areas. Our description of research activities and outcomes focuses on the main streams of research in the program.

Development of language use in preschool and kindergarten Research on the development of language use in preschool and kindergarten studies how different situations or participation frames contribute to language development. The focus is on the communicative interaction that takes place in situations where young children are engaged in play, work or book reading and on the learning opportunities and learning effects these situations provide. The PhD project of Marjolein Deunk made considerable progress in 2005. Procedures for data collection, transcription and

analysis were developed, data collection in preschools started and a beginning was made with the development of plans for qualitative and quantitative data analysis. With colleagues from Utrecht and Tilburg University Kees de Gloppe and Jan Berenst acquired NWO funding for a research program that deals with the contributions of picture books to the mathematical, literary and social and emotional development of children in kindergarten. The research programs consists of four projects, two of which are carried in Groningen. Aletta Kwant started to work on the PhD project that investigates the contribution of picture books to social and emotional development in kindergarten. Karen Ghonem-Woets made a start with the Postdoc project that investigates the role of genre, text and picture factors in learning from picture books. Jan Berenst continued other research work into the evaluation of literacy promotion programs.

Second language learning, bilingualism and dynamic systems theory Research on second language learning, bilingualism and dynamic systems theory aims to describe and explain processes of second or foreign language learning in various settings (school and non-school). Dynamic systems theory is used to account for language development as a process of self-organization under highly constrained inputs. Intra-individual variability is used as an indicator of developmental transitions. The focus of these studies is on syntactic and phonological development. Kees de Bot, Wander Lowie and Marjolijn Verspoor continued work on the application of the dynamic systems approach to second language acquisition, which led to the publication of a book with Routledge. Marjolijn Verspoor worked on assessing the effect of language awareness in the teaching of grammar, focusing on the acquisition of the English article system. Tom Huong defended his PhD thesis on Vietnamese learners mastering English articles. Wander Lowie continued his research on the acquisition of L2 morphology, which led to a publication in the Eurosla Yearbook. In the field of L2 phonology he worked with Dicky Gilbers and Jenny Bos on a study into secondary stress in L2 English. This resulted in a conference paper and a publication at UCL London. Sible Andringa completed and successfully defended his PhD thesis on form-focused instruction and the development of second language proficiency. Erik Kwakernaak continued his research into developmental sequences in the acquisition of case markers.

The development of bilingual education in the Netherlands In recent years there has been a tremendous growth in the number of schools offering different types of bilingual education. Research in these schools focuses on the development of proficiency in the target language and the mother tongue. In addition there are projects on quality assessment in these schools and teacher qualifications. Kees de Bot worked on the evaluation of early foreign language teaching in primary education along with Dr. Sieneke Goorhuis-Brouwer from the Speech Pathology department of the Academic Hospital. The data suggest that starting early with a foreign language has no negative effects on first language development.

Language, literacy and learning Research on language, literacy and learning studies how reading, writing and oral communication contribute to learning in primary, secondary and higher education. The focus is on processes of communication and knowledge construction and on the way reading, writing and talking are learned and/or used by learners and teachers. Joanneke Prenger completed and successfully defended her PhD-thesis on meaning construction in the mathematics classroom. Jacqueline van Kruiningen continued her dissertation study into university teachers' perceptions of and attitudes towards the teaching of academic writing. She decided on the corpus of conversations, completed descriptions and developed strategies and

categories for qualitative data analysis. Nynke Borst and Nanette Bienfait continued work on the Postdoc project into teachers' cognitions and behaviour with respect to classroom interaction. The data collection was completed, a considerable part of the recordings were transcribed, a scheme for coding and an approach for qualitative interaction analysis were developed. Hilde Hacquebord continued her work on the testing of reading comprehension and on the development of computerized, diagnostic language testing procedures for use in and by schools, together with Berend Stellingwerf and Sible Andringa. With Maaïke Pulles she published the first edition of the E-zine Diaplus, which consists of difficulty-graded sets of texts and exercise formats to be used by remedial reading teachers. With Joanneke Prenger and other Etoc people she continues developing language policy in schools. Kees de Glopper continued research on knowledge and speed factors in L1, L2 and EFL and reading and writing, as well as research on academic writing. Jan Berenst continued research into classroom interaction and language learning. Pieter Breuker continued his research into the teaching of Frisian in Dutch schools.

Language development and aging Research on language development and aging studies how aging individuals perform on second language learning tasks and how aging affects processes of language loss. The focus is on the cognitive and neurological factors that affect the processing of language. With Sinfree Makoni from Penn State University Kees de Bot published a book on language and aging in multilingual settings with *Multilingual Matters*. Xiaoyan Xu started to work on her PhD project into attrition of English as a foreign language in university students in China.

Publications

Drs. S. Andringa

Andringa, S , Form-focused instruction and the development of second language proficiency, Promotor: Glopper, C M de, Rijksuniversiteit Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 209 pp.

Prof. dr. H. Behrens

Behrens, H. , Früher Grammatikerwerb, In: Sprache, Stimme, Gehör, nr. 28, 2004, pp. 15-19

Behrens, H. , Wortarten-Erwerb durch Induktion, In: Knobloch, C. , Schaefer, B. (eds), Wortarten und Grammatikalisierung: Perspektiven in System und Erwerb, De Gruyter, Berlin-New York, 2005, pp. 177-198

Behrens, H. , Gut, U. , The relationship between syntactic and prosodic organisation in early multiword speech, In: Journal of Child Language, 32, nr. 1, 2005, pp. 1-34

Prof. dr. C.L.J. de Bot

Berns, M. , Bot, C.L.J. de, English Language Proficiency at the Secondary Level: A Comparative Study of Four European Countries, In: Gnuzmann, G. , Intemann, F. (eds), The Globalisation of English and the English Language Classroom, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 2005, pp. 193-214

Bot, C.L.J. de, Gorter, D. , A European perspective on heritage languages, In: The Modern Language Journal, nr. 89, 2005, pp. 612-616

Bot, C.L.J. de, Makoni, S. , Language and Aging in Multilingual Contexts, (*Bilingual Education and Bilingualism* 53), Multilingual Matters Ltd, Clevedon/Buffalo/Toronto, 2005, 162 pp.

- Bot, C.L.J. de, Verspoor, M.H. , Lowie, W M , Dynamic systems theory and applied linguistics: the ultimate 'so what'?, In: International Journal of Applied Linguistics, 15, nr. 1, 2005, pp. 116-118
- Bot, C.L.J. de, Lowie, W M , Verspoor, M.H. , Second language acquisition, An advanced resource book, Routledge, London, New York, 2005, 303 pp.
- Yoshioka, K. , Linguistic and gestural introduction and tracking of referents in L1 and L2 discourse, Promotor: Bot, C.L.J. de, Rijksuniversiteit Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 238 pp.

Drs. N. Borst

- Borst, N.J. , Kruiningen, J F van, Werff, M.A. van der, Studenttutoren adviseren studentschrijvers. Ervaringen met een Amerikaans systeem op een Nederlandse universiteit, In: MOER, nr. 2, 2005, pp. 42-48

Dr. P. Breuker

- Breuker, P , It ûnderdiel kultuer uyn de fernijde boppebou, In: Hiemstra, S.T. , Knotter, E. (eds), Fierder mei Frysk (4), VLLT, Seksje Frysk, 2005, pp. 13-20

Prof. dr. C. M. de Glopper

- Gelderen, A. van, Schoonen, R. , Glopper, C M de, Hulstijn, J. , Snellings, P. , Simis, A. , Stevenson, M. , Linguistic Knowledge, Processing Speed and Metacognitive Knowledge in First and Second Language Reading Comprehension; a Componential Analysis, In: Journal of Educational Psychology, 96, nr. 1, 2004, pp. 19-30
- Jolles, J. , Groot, R. de, Benthem, J. van, Dekkers, H. , Glopper, C M de, Uijlings, H. , Wolff-Albers, H. , Leer het brein kennen. Over een 'New Learning Science' op het kruispunt van neurowetenschap, cognitiewetenschap en onderwijswetenschap: resultaat van een invitational conference georganiseerd door NWO op 5 februari 2004, NWO, Den Haag, 2005
- Schooten, E. van, Glopper, C M de, Stoel, R. , Development of attitude toward reading adolescent literature and literary reading behavior, In: Poetics, nr. 32, 2004, pp. 343-386
- Schooten, E. van, Literary Response and Attitude Toward Reading Fiction, Promotor: Glopper, C M de, Rijksuniversiteit Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 171 pp.
- Snellings, P. , Gelderen, A. van, Glopper, C M de, Validating a new test of L2 written lexical retrieval, In: Language Testing, 21, nr. 2, 2004, pp. 174-201
- Snellings, P. , Gelderen, A. van, Glopper, C M de, The effect of enhanced lexical retrieval on L2 writing: a classroom experiment, In: Applied Psycholinguistics, nr. 25, 2004, pp. 175-200

Dr. H.I. Hacquebord

- Hacquebord, H I , De Taalwerkplaats. Nieuw concept voor het taalonderwijs, In: Vernieuwing 3/4, 1-1-2005, pp. 33-35

Dr. B. Hollebrandse

- Hollebrandse, B , Sequence of Tense: New insights from crosslinguistic comparisons, In: Hollebrandse, B , Hout, A van, Vet, J P (eds), Crosslinguistic Views on Tense, Aspect and Modality, (Cahiers Chronos 13), Rodopi, Amsterdam, 2005, pp. 49-59
- Hollebrandse, B , Hout, A van, Vet, J P (eds), Crosslinguistic Views on Tense, Aspect and Modality, (Cahiers Chronos 13), Rodopi, Amsterdam, 2005, pp. 1-14

Dr. A. van Hout

- Hollebrandse, B , Hout, A van, Vet, J P (eds), Crosslinguistic Views on Tense, Aspect and Modality, (Cahiers Chronos 13), Rodopi, Amsterdam, 2004, 259 pp.
- Hout, A van, Past tense interpretations in Dutch, In: Broekhuis, H , Corver, N. , Koster, J , Huybregts, R. , Kleinhenz, U. (eds), Organizing Grammar: Linguistic Studies in Honor of Henk van Riemsdijk, Mouton de Gruyter, Berlijn-New York, 2005, pp. 234-244
- Hout, A van, Imperfect imperfectives: On the acquisition of aspect in Polish, In: Kempchinsky, P. , Slabakova, R. (eds), Aspectual inquiries, Springer, Dordrecht, 2005, pp. 317-343
- Hout, A van, Swart, H de, Verkuyl, H. , Introducing perspectives on aspect, In: Verkuyl, H. , Swart, H de, Hout, A van (eds), Perspectives on aspect, Springer, Dordrecht, 2005
- Hout, A van, Bos, A. , Children's interpretation of phrasal versus compound -er nominals in English, In: Brugos, A. , Clark-Cotton, M.R. , Ha, S. (eds), Supplement to the proceedings of the 29 BUCLD, <http://www.bu.edu/linguistics/APPLIED/BUCLD/supp29.html>, 2005
- Verkuyl, H. , Swart, H de, Hout, A van (eds), Perspectives on aspect, Springer, Dordrecht, 2005

Drs. J. van Kruiningen

- Kruiningen, J F van, Het communicatieve-vaardighedenproject. Over ecologie, 'chaos' en interactie in universitaire onderwijsvernieuwing, Kijk op schrijven in T1 en T2, In: Toegepaste taalwetenschap in artikelen, nr. 2, 2004, pp. 55-66
- Borst, N.J. , Kruiningen, J F van, Werff, M.A. van der, Studenttutoren adviseren studentschrijvers. Ervaringen met een Amerikaans systeem op een Nederlandse universiteit, In: MOER, nr. 2, 2005, pp. 42-48

Dr. W.M. Lowie

- Lowie, W M , Gilbers, D G , Bos, J , A close examination of L2 pronunciation: English secondary stress by advanced Dutch learners, In: N.N., (eds), Proceedings of the Phonetics Teaching and Learning Conference (PTLC), 27-30 July 2005, University College London, , 2005
- Lowie, W M , Exploring a second language: the discovery of morphological productivity, In: Eurosla Yearbook, nr. 5, 2005, pp. 251-268
- Bot, C.L.J. de, Verspoor, M.H. , Lowie, W M , Dynamic systems theory and applied linguistics: the ultimate 'so what'?, In: International Journal of Applied Linguistics, 15, nr. 1, 2005, pp. 116-118
- Bot, C.L.J. de, Lowie, W M , Verspoor, M.H. , Second language acquisition, An advanced resource book, Routledge, London, New York, 2005, 303 pp.

Dr. J. Prenger

- Elbers, E. , Hajer, M. , Jonkers, M. , Prenger, J , Instructive dialogues: Participation in dyadic interactions in multicultural classrooms, In: Herrlitz, W , Maier, R. (eds), Dialogues in and around multicultural schools, Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2005, pp. 249-264
- Prenger, J , Taal telt! Een onderzoek naar de rol van taalvaardigheid en tekstbegrip in het realistisch wiskundeonderwijs, Promotor: Glopper, C M de, Rijksuniversiteit Groningen, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005, 255 pp.

Dr. M.H. Verspoor

Bot, C.L.J. de, Verspoor, M.H. , Lowie, W M , Dynamic systems theory and applied linguistics: the ultimate 'so what?', In: International Journal of Applied Linguistics, 15, nr. 1, 2005, pp. 116-118

Bot, C.L.J. de, Lowie, W M , Verspoor, M.H. , Second language acquisition, An advanced resource book, Routledge, London, New York, 2005, 303 pp.

Drs. M.A. van der Werff

Borst, N.J. , Kruiningen, J F van, Werff, M.A. van der, Studenttutoren adviseren studentschrijvers. Ervaringen met een Amerikaans systeem op een Nederlandse universiteit, In: MOER, nr. 2, 2005, pp. 42-48

Vakpublicaties**Prof. dr. C.L.J. de Bot**

Bot, C.L.J. de, Evers, R. , Peeters-de Quay, P. , Slik, F. van der, Engelse taalvaardigheid in de onderbouw. Nederland vergeleken met zes andere Europese landen, In: Levende Talen tijdschrift, 6, nr. 3, 2005, pp. 17-22

Goorhuis-Brouwer, S. , Bot, C.L.J. de, Heeft vroeg vreemde-talenonderwijs een negatief effect op de Nederlandse taalontwikkeling van kinderen?, In: Levende Talen tijdschrift, 6, nr. 3, 2005, pp. 3-7

Herder, A , Bot, C.L.J. de, Vroeg vreemdetalenonderwijs in internationaal perspectief. Een Literatuurstudie, Opdrachtgever: Europees Platform voor het onderwijs, Europees Platform voor het Onderwijs/ETOC, Alkmaar/Groningen, 2005, 45 pp.

Dr. P. Breuker

Breuker, P , Koai en syn famylje, In: Vanellus, 57, nr. 5, 2004, pp. 150-157

Breuker, P , Datering en acceptatie van het woord 'sport' in het Nederlands, In: De Sportwereld, nr. 38/39, 2005, pp. 4-6

Prof. dr. C.M. de Glopper

Schooten, E. van, Fukkink, R. , Glopper, C M de, De effectiviteit van computerondersteund schrijfonderwijs, In: Levende Talen tijdschrift, 5, nr. 4, 2004, pp. 24-38

Dr. H.I. Hacquebord

Hacquebord, H I , Linthorst, T.R. , Stellingwerf, B.P. , Zeeuw, M. de, Voortgezet Taalvaardig. Een onderzoek naar tekstbegrip en woordkennis en naar taalproblemen en taalbehoeften van brugklasleerlingen in het voortgezet onderwijs in het schooljaar 2002-2003, Opdrachtgever: Ministerie van OC&W, Expertisecentrum taal, onderwijs en communicatie, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2004, 29 pp.

Hacquebord, H I , Taalproblemen en taalbehoeften van leerlingen en docenten in het voortgezet onderwijs. Leerlingen- en docentenquetes als instrumenten van taalbeleid, In: Levende Talen tijdschrift, 5, nr. 2, 2004, pp. 17-29

Hacquebord, H I , Stellingwerf, B.P. , Woordenschattoets: een taal- of een leesprobleem, of beide?, Nummer december 2004/januari 2005, In: TooN, onderwijsonderzoeksspecial, 1-1-2005, pp. 20-24

Hacquebord, H I , Linthorst, T.R. , Stellingwerf, B.P. , Vocabulairverwerving bij taalzwakke leerlingen in het voortgezet onderwijs, In: ORDPaper, gepubliceerd op [www\[\]](http://www.ordpaper.nl), 1-6-2004

Hacquebord, H I , Taalvaardigheidsonderzoek levert bouwsteen voor taalbeleid, (m.m.v. B. Stellingwerf), In: TooN, 1-4-2005

Hacquebord, H I , Taaldiagnose begin van schoolbreed Taalbeleid, In: Remediaal, 4, nr. 7, 2004, pp. 8-14

Hacquebord, H I , Diaplus: lees- en taalondersteuning in het voortgezet onderwijs in aansluiting op diataal, In: Remediaal, 1-12-2005

Drs. A. Herder

Herder, A , Bot, C.L.J. de, Vroeg vreemdetalenonderwijs in internationaal perspectief. Een Literatuurstudie, Opdrachtgever: Europees Platform voor het onderwijs,

Europees Platform voor het Onderwijs/ETOC, Alkmaar/Groningen, 2005, 45 pp.

Herder, A , Janssen, N. , Vaktaal op niveau aan risicjongeren, In: Profiel, 14, nr. 3, 2005, pp. 37-39

Herder, A , Schrijven om te leren, In: Taal Lezen Primair, nr. 16, 2005, pp. 18-20

Drs. J.F. van Kruiningen

Kruiningen, J F van, Trends in het onderwijs in communicatieve competenties aan de Nederlandse universiteiten. Rapportage naar aanleiding van de expertmeeting in het Academisch Schrijfcentrum aan de Radboud Universiteit te Nijmegen, http://www.rug.nl/let/voorzieningen/etoc/Verslag_Expertmeeting_no1.pdf, 2005

Drs. M. Pulles

Pulles, M. , Prenger, J , Instrumentontwikkeling thuistaalsituatie. Rapportage Kansrijk Oost-Groningen 2004-2005, Expertisecentrum taal, onderwijs en communicatie, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005

Pulles, M. , Stellingwerf, B.P. , Thuistaal belangrijke factor voor schoolsucces, In: TooN, 8, nr. 2, 2005, pp. 12-13

Stellingwerf, B.P. , Pulles, M. , Dusseljee, F. , Rapportage: Kansen in het graan., (Project t.b.v. basisscholen), Opdrachtgever: Project Kansrijk Oost-Groningen, Expertisecentrum taal, onderwijs en communicatie, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2004, 15 pp.

Dr. J. Prenger

Pulles, M. , Prenger, J , Instrumentontwikkeling thuistaalsituatie. Rapportage Kansrijk Oost-Groningen 2004-2005, Expertisecentrum taal, onderwijs en communicatie, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2005

Drs. B.P. Stellingwerf

Stellingwerf, B.P. , Pulles, M. , Dusseljee, F. , Rapportage: Kansen in het graan., (Project t.b.v. basisscholen), Opdrachtgever: Project Kansrijk Oost-Groningen, Expertisecentrum taal, onderwijs en communicatie, Rijksuniversiteit Groningen, Groningen, 2004, 15 pp.

Pulles, M. , Stellingwerf, B.P. , Thuistaal belangrijke factor voor schoolsucces, In: TooN, 8, nr. 2, 2005, pp. 12-13

Lectures

Prof. dr. C.L.J. de Bot

Bot, C.L.J.de. Language and aging in multilingual settings. AILA world congress, Madison, WI, 12-08-2005 .[invited]

Bot, C.L.J. de. Some remarks on Green, Price and Crinion; Convergence, degeneracy and control, Language Learning colloquium, MPI, Nijmegen, 20-09-2005. [invited]

- Bot, C.L.J. de. Vreemde-talenonderwijs: waarom het anders moet. Dag van de Talen, Ministerie OCW, 26-09-2005. [invited]
- Bot, C.L.J. de. Waarom meertaligen een beter leven hebben. Landelijke TTO dag Europees Platform, Ede, 10-10-2005. [invited]
- Bot, C.L.J. de. Foreign languages in a new world. Language Policy colloquium, University of Berkeley, CA, 23-10-2005. [invited]
- Bot, C.L.J. de. Action theory and Dynamic systems. Social Cultural Theory Meeting, Monterey Institute of International Studies, 28-10-2005.

Dr. P. Breuker

- Breuker, P. It ûnderdiel Frysk yn de fernijde boppebou. Congres Freis in het voortgezet Onderwijs, University of Groningen, 6 Oct. 2005

Dr. B. Hollebrandse

- Hollebrandse, B. On Event Spreading. University of Massachusetts Amherst, U.S.A., 11 Nov. 2005. [invited]
- Hollebrandse, B. Wh-extraction in Child Language: syntax or discourse?'. Language Acquisition between Sentence and Discourse workshop, Radboud University Nijmegen, 12–13 May 2005. [invited]
- Hollebrandse, B. Visible and Invisible Extraction? Generative Assembly of Language Acquisition 2005, University of Sienna, Italy, Sept. 2005
- Hollebrandse, B. Visible and Invisible Extraction. International Association for the Study of Child Language, Berlin, 27 July 2005
- Hollebrandse, B. Visible and Invisible Extraction. TaBu dag, University of Groningen, 4 June 2005.
- Hollebrandse, B. The Acquisition of Quantification and the Dutch Quantifier Allemaal. International Association for the Study of Child Language, Berlin, 26 July 2005. [invited]
- Hollebrandse, B. The Acquisition of the Weak-Strong Distinction Gelegenheid. Indefinites and Weak Quantifiers, Institute Marie Haps, Brussels, 8 Jan. 2005. [invited]

Dr. A. van Hout

- Hout, A. van. Perfect and Imperfect Comprehension of Dutch Past Tenses. Poster presentation at *30th Annual Boston University Conference on Language Development*, Boston, Nov. 2005
- Hout, A. van. Perfect understandings: Acquisition of perfect tense in Dutch and Italian and perfective aspects in Polish. *Generative Approaches to Language Acquisition 7 (GALA 7)*, Sept. 2005
- Hout, A. van. Perfect understandings: Acquisition of perfect tense in Dutch and Italian and perfective aspects in Polish. Workshop *Telicity and Perfectivity*, Oxford University, Sept. 2005. [invited]
- Hout, A. van. Crosslinguistic acquisition of telicity, workshop at *Xth International Congress for the Study of Child Language*, Berlin, July 2005
- Hout, A. van. Integrating Polish aspect and Dutch aspectual tenses in discourse. Nijmegen workshop *Language Acquisition between Sentence and Discourse*. Radboud University, May 2005

Drs. J. van Kruiningen

- Kruiningen, J. van. Academic writing programs in The Netherlands. Mishmash, mirage or potential? *3rd Biennial conference of the European Association for the Teaching of Academic Writing*, Hellenic American Union, Athens 22-24 June 2005

Kruiningen, J. van. Communicatieve vaardigheden in de universitaire curricula: een allegaartje met potentie? *Landelijke Dag Studievaardigheden*. Katholieke Universiteit Brussel, 26 May 2005

Dr. W. Lowie

Lowie, W. Uitspraakonderzoek in Onderwijs. *Workshop Pronunciation*, Universiteit van Amsterdam, 1 April 2005. [invited]

Lowie, W. Similarity and frequency in L2 Word Knowledge. *TABU-dag*, University of Groningen, 3 June 2005

Lowie, W. A close examination of L2 pronunciation: English secondary stress by advanced Dutch learners. *Phonology Learning and Teaching Conference*, University College London, 27-30 July 2005

Lowie, W., Verspoor, M. Input or transfer in the acquisition of word knowledge in SLA. The 13th AILA World Congress of Applied Linguistics. Madison, Wisconsin, July 24-29, 2005

Drs. J. Prenger

Prenger, J. Language counts! A study on the role of language ability and text comprehension in realistic mathematics education. *CLCG Colloquium*, University of Groningen, Nov. 2005. [invited]

Prenger, J. Understanding mathematical tasks. *14th World Congress of Applied Linguistics*, Madison Wisconsin, July 2005,

Prenger, J. Wiskundetaken in een multiculturele klas. *Landelijke Werkconferentie Taalgericht Vakonderwijs*, Zwolle, June 2005

Dr. M. Verspoor

Verspoor, M., D. Alexiou. The effect of scaffolded help in pronunciation. *XIIIth SCT Meeting*, Monterey, 27-30 Oct. 2005

Verspoor, M., N. Huong. Cognitive Grammar and teaching English articles to Asian students. *Gram-to-Mind conference*, Bordeaux, 19-21 May 2005

Verspoor, M., W. Lowie. Input or Transfer in the acquisition of word knowledge in SLA. *14th World Congress of Applied Linguistics hosted by the American Association for Applied Linguistics*. Madison, Wisconsin, July 24-29, 2005

Other research activities

Prof. dr. C.L.J. de Bot

- Promotor, Huong Nguyen Thu: Vietnamese learners mastering English Articles, University of Groningen, 23 May 2005
- Promotor, Frans Wilhelm: Radboud University Nijmegen, 22-12-2005
- Promotor, Keiko Ysoshioka, University of Groningen, 06-10-2005
- Member of reading committee, promotion Margreet Luinge: The language-screening instrument SNEL, University of Groningen, 30 Nov. 2005
- Member of reading committee, promotion Nel de Jong: learning second language grammar by listening, University of Amsterdam, 12 May 2005
- Member of reading committee, promotion Sible Andringa: Form-Focused instruction and the development of second language proficiency, 10 Nov. 2005
- Member of reading committee, promotion Joanneke Prenger: Taal telt! Een onderzoek naar de rol van taalvaardigheid en tekstbegrip in het realistisch wiskunde onderwijs. University of Groningen, 01-12-2005
- Interim director CLCG
- Chair, Graduate School of Behavioral, Cognitive and Neurosciences
- Series editor, *Studies in Bilingualism*, John Benjamins, Amsterdam.

- Member, NWO Committee Internationalization

Dr. H.I. Hacquebord

- Member, Study group Laaggeletterdheid van de Nederlandse Taalunie
- Member, Platform Onderwijs Nederlands (PON), Flemish/Dutch Advisory group
- Member, Platform Taalgericht Vakonderwijs
- Co-promotor S. Andringa, University of Groningen, 10 Nov. 2005
- Co-promotor J. Prenger, University of Groningen, 2 Dec. 2005

Dr. A. van Hout

- Member of the Editorial Board of *Journal of Comparative Germanic Linguistics*.
- Associate Editor of *Language Acquisition: a Journal of Developmental Linguistics*.

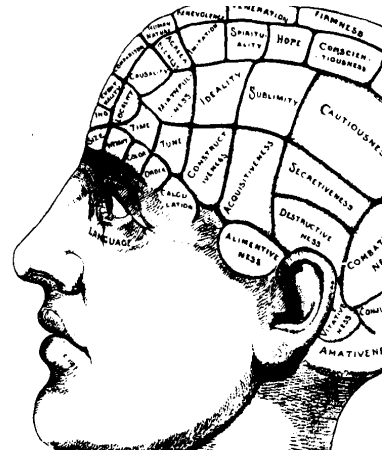
Dr. W. Lowie

- Member, Editorial Board Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen (TTWiA), Amsterdam
- External reader International Review of Applied Linguistics (IRAL), 2005
- External referee Sociolinguistic Conference, AnéLA, 2005
- External referee fonds Coutinho

Dr. M. Verspoor

- Member, Board of AnéLA
- Secretary International Cognitive Linguistics Association
- Managing editor *Converging evidence in Language and communication research*. John Benjamins Publishers. Two books have been published in 2005.
- Co-promotor, Nguyen Huong, University of Groningen, 23 May 2005

Part Three



5 Research Staff 2005

Syntax and Semantics

Name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Beek, drs. J. ter	LOT	PhD student	aio 1	temporary	01-01-03	31-12-06	A syntactic/semantic approach to expletives
Bok-Bennema, dr. R.	LOT	faculty		faculty			Aspects of the syntax of Romance
Bouma, drs. G.J.	BCN	PhD student	aio 2	temporary	01-09-02	31-08-06	A cross-modular analysis of focus
Haan, prof.dr. G.J. de	LOT	full professor		faculty			1. Frisian syntax 2. The grammar of Frisian
Hendriks, dr. P.	BCN/LOT	faculty		faculty			1. Optimization in Coordination. 2. Conflicts in Interpretation
Hoeks, dr. J.C.J.	BCN	postdoc	NWO	temporary		01-06-06	Optimization in Coordination
Hoeksema, prof. dr. J.	BCN/LOT	full professor		faculty			Grammar of Dutch; Corpus Linguistics
Kampers-Manhe, dr. B.A.A.	LOT	faculty		faculty			Romance Syntax
Koeneman, dr. O.N.C.J.	BCN/LOT	postdoc	faculty	temporary	01-09-00	01-10-05	The context of Functional Projections
Koster, prof.dr. J.	BCN/LOT	full professor		faculty			Grammatical Theory; Domain Theory
Meulen, prof.dr. A.G.B. ter	BCN/LOT	full professor		faculty			Linguistic Semantics, esp. Temporal Reasoning
Molendijk, dr. A.	BCN/LOT	faculty		faculty			Discourse Semantics of Tense in French
Reitsma, drs. L	BCN	PhD student	aio 1	temporary	09-01-01	31-05-06	Interference under bilingualism: the Frisian-Dutch case
Smits, drs. E.J.	LOT	PhD student	aio 2	temporary	01-03-04	28-02-08	First language acquisition and quantification
Spnader, dr. J.	BCN/LOT	postdoc	NWO	temporary	01-05-03	01-05-05	The syntax/semantics interface and clausal ellipsis
Vries, dr. M de	BCN/LOT	postdoc	NWO	temporary	09-01-02	31-01-06	Parataxis; coordination; threedimensional syntax
Zonneveld, dr. R.M. van	BCN	faculty		faculty	01-08-75	01-09-05	Syntactic Acquisition; Syntactic Disorders in Aphasia
Zwart, dr. C.J.W.	LOT	faculty		faculty			The Multiple Specifier Hypothesis
Zwarts, prof.dr. F.	BCN	full professor		faculty			Logical Analysis of Language Structure and Language Use

Discourse and Communication

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bax, dr. M.M.H.	LOT	faculty		faculty			Cognitive Pragmatics; Historical Pragmatics
Deen, dr. J.Y.	LOT	faculty		faculty			Meaning Construction in Multicultural Groups
Egg, K.M.M.		faculty		faculty			Computational Discourse Analysis
Ensink, dr. E.F.A.J.	LOT	faculty		faculty			Pragmatic aspects of cognitive text processing
Hoeks, dr. J.C.J.	BCN	faculty		faculty	01-05-05		Dialogue and the brain
Mazeland, dr. H.J.	LOT	faculty		faculty			Discourse and Grammar
Padmos, drs. H.	LOT	PhD student		faculty			Citizens in the Public Debate – Identity construction in discourse
Redeker, prof.dr. G.	LOT	full professor		faculty			The Linguistics and Pragmatics of Institutional Discourse
Sauer, dr. C.L.A.	LOT	faculty		faculty			Pragmatics, Linguistics and Media in Institutional Discourse

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Yetkiner, N., MA	LOT	PhD student	UE burs	temporary	01-01-02	31-12-05	Selfpresentation styles of Turkish women talks on sexual and health issues
Language Variation and Change							
Bakker, drs. S.	OIKOS	PhD student	aio 2	temporary	09-01-01	31-08-06	Markedness and definiteness in the noun phrase in Ancient Greek
Bie-Kerekjarto, dr. A. de	LOT	faculty		faculty			Adjectives in Hungarian: Semantic analysis in cognitive perspective
Brijnen, dr. H.	LOT	faculty		faculty			Sorbian History and Variation
Cate, dr. A.P. ten	LOT	faculty		faculty			Tense, Mood and Aspect in German
Czibere, dr. M.	LOT	faculty		faculty			Linguistic consciousness of high school students aged 14-18
Hasselblatt, prof.dr. C.Th.	LOT	full professor		faculty			Finno-Ugrian Languages, Estonian, Baltic, Language contact
Hofstra, prof.dr. T.	LOT	full professor		faculty			Oldest Germanic Lehnwoerter in Balto-Finnic; North Sea Germanic
Houtzagers, dr. H.P.	LOT	faculty		faculty			Cakavian Vowel Lengthening & Burgenland
Jonge, dr. R. de	BCN/LOT	faculty		faculty			Analysis of Linguistic Signs
Meer, dr. G. van der	BCN/LOT	faculty		faculty			Bilingual and Learners' Dictionaries (English/Dutch)
Niebaum, prof.dr. H.W.H.	LOT	full professor		faculty			Historical Urban Dialectology; Dialect Geography
Norde, dr. M.	LOT	faculty		faculty			Deflexion and grammaticalization in the Scandinavian languages
Reker, prof. dr. S.J.H.	LOT	full professor		faculty			Groningen Language and Culture
Streekstra, dr. N.F.	LOT	faculty		faculty			Grammar of 17th century Dutch
Toby, drs. H.	BCN	PhD student	aio 1	temporary	01-08-98	01-05-06	Low German influence on Kashubian dialects
Wakker, dr. G.C.	LOT	faculty		faculty			Semantico-Pragmatics of Aspectual Difference

Computational Linguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Andogah, ir. G.	BCN	PhD student	Nuffic	temporary	11-01-04	10-31-08	Document Enrichment via Natural Language Processing
Beek, drs. L. van der	BCN	PhD student	aio 2	temporary	01-04-01	01-07-05	Computational Wide Coverage HPSG for Dutch
Bergmann, drs. M.	LOT	PhD student	aio 2	temporary	11-01-00	10-15-05	Language Contracts in the Russian North
Biro, drs. T.	BCN	PhD student	aio 1/aio 2	temporary	09-01-02	30-09-05	Learning Optimality Theory
Borges, F. Dellatorre, MSc	BCN	PhD student	UE burs	temporary	01-04-02	01-10-06	Stochastic Attribute Value Grammars
Bosveld-de Smet, dr. L.M.		faculty		faculty			Computer-Mediated Communication
Bouma, dr. G.	BCN/LOT	faculty		faculty			Computational Aspects of Natural Language Processing
Cruys, Van de T. MA	BCN	PhD student	UE burs	temporary	01-10-05	30-09-09	Inducing linguistic knowledge from corpora
Gilbers, dr. D.G.	BCN/LOT	faculty		faculty			Constraint-based approaches to first language acquisition
Gooskens, dr. C.S.	LOT	faculty		faculty			Linguistic and extra-linguistic predictors for inter-Nordic communication
Heeringa, dr. W.	LOT	postdoc	NWO	temporary			Computational Comparison and Classification of Dialects
Mineur, A.M.	LOT	postdoc	NWO	temporary	01-10-05		Coreferenc Resolution for Extracting Answers
Mur, J. MA	LOT	PhD student	aio 2	temporary	01-06-04	31-05-08	Using Dependency Relations for QA"
Nederhof, dr. M.J.	BCN/LOT	postdoc	NWO	temporary	01-07-00	01-07-05	Regular vs. Context-Free Languages

Nerbonne, prof.dr.ir. J.	BCN/LOT	full professor		faculty			Computational Grammar
Noord, dr. G.J.M. van	BCN/LOT	faculty		faculty			Computational Analysis of Natural Language
Plas, van der, L. MA	LOT	PhD student	aio 2	temporary	01-02-04	31-01-08	Integrations of external knowledge sources
Shiraishi, T. MA	LOT	PhD student	UE burs	temporary	01-01-02	01-03-05	Sound patterns of arctic languages
Tiedemann, dr. J.	BCN/LOT	postdoc	postdoc				Question Answering for Dutch using Dependency Relations
Villada-Moiron, M.B. MSc	BCN	postdoc	NWO	temporary			Identification and representation of multiword expressions

Neurolinguistics

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Bastiaanse, dr. Y.R.M.	BCN	full professor		faculty			Verbs in Aphasia, Phonological and Syntactic Disorders
Been, dr. P.	BCN	postdoc		faculty	07-01-98		Identifying Core Features of Dyslexia: A Prospective Study
Bergh, drs. N.A van den.		researcher		temporary			Adaptation of Dutch Diagnostic Tests to the Frisian Language for Aphasics
Bol, dr. G.	BCN/LOT	faculty	faculty	faculty			Speech of Children with Specific Language Impairment
Colman, C. MA	BCN	PhD student	aio 3	temporary	01-09-04	01-09-08	Language processing, motor sequencing and working memory in P.D.
Donkers, drs. J.	BCN	PhD student	aio 1	temporary	16-02-04	15-02-08	Processing Wh-questions: discourse-linked or not
Goede, drs. D. de	BCN	PhD student	aio 2	temporary	01-01-02	31-12-05	The role of the verb in sentence processing
Hilbrandie, drs. E.	BCN	PhD student	aio 1	temporary	01-04-04	31-03-09	Aphasia and word order
Hopp, H. MA	BCN	PhD student	aio 1	temporary	01-02-03	31-01-07	Neuroimaging in second language
Jonkers, dr. R.	BCN	faculty		faculty			Production and understanding of verbs in aphasia patients
Klitsch, J. MA	BCN	PhD student	aio 2	temporary	01-09-02	31-08-06	Auditory processing of aphasia
Koster, dr. C.	BCN	postdoc	postdoc	temporary	03-01-99		Early Precursors of Familial Dyslexia: A Longitudinal Study
Koster, drs. F.	BCN	PhD student	aio 1	temporary	01-07-03	01-08-05	Semantic processes in dyslexic adults and children
Ouden, dr. D.B. den	BCN/LOT	postdoc	postdoc	temporary	01-01-02	31-12-05	The Role of the Verb in Sentence Processing
Rossi, E.,MA	BCN	PhD student	UE burs	temporary	03-01-03	03-01-07	Bilingual aphasia
Stowe, dr. L.A.	BCN	faculty		faculty			Sentential Complety and Working Memory
Trofimova, M. MA	BCN	PhD student	UE burs	temporary	16-11-04	16-11-08	Prepositional case assignment, role of gender: a population study
Wester, drs. F.	BCN	PhD student	aio 2	temporary	12-01-01	30-11-05	The role of the verb in Dutch
Yarbay Duman, T. MA	BCN	PhD student	aio 2	temporary	16-09-04	16-09-08	Production in Turkish-Dutch Monolingual and Bilingual Aphasia
Zempleni, M., MD	BCN	PhD student	UE burs	temporary	01-01-02	31-12-05	Right Hemisphere Language Processing & Schizophrenia

Language and Literacy Development across the Life Span

name	school(s)	function	source	status	start	until	project description
Behrens, prof. dr. H.	BCN/LOT	full professor		faculty	01-11-02	01-09-05	First Language acquisition, morphosyntax and semantics
Berenst, dr. J.	LOT	faculty		faculty			Strategic Language Use in Interaction, Reading, & Writing
Bienfait, dr. G.N.	BCN/LOT	postdoc		faculty			Dutch in Primary Schools, Dutch as 2nd Language (Children)
Bot, prof. dr. C. de	BCN/LOT	full professor		faculty			Dynamic Aspects of second language acquisition

Breuker, dr. P.	LOT	faculty		faculty				Teaching Frisian in Secondary Schools; Linguistic Norms
Caspi, T. MA	BCN	PhD student	UE burs	temporary	01-09-05	31-08-09		A DST perspective on the development of academic English
Deunk, drs. M.I.	LOT	PhD student	aio 2	temporary	16-10-04	15-10-08		Development of language use of toddlers in preschools
Glopper, prof. dr. C.M. de	BCN/LOT	full professor		faculty				Transfer of reading and writing skills
Ghonem-Woets, dr. K.	BCN	postdoc		temporary				Analysis of picture books: text and interaction
Hacquebord, dr. H.I.	LOT	faculty		faculty				Tests for Specialized Language, Comprehension, Vocabulary
Hollebrandse, dr. B.	BCN	postdoc	faculty	temporary				Presuppositional quantification in L1 and L2
Hout, dr. A. van	BCN	faculty		faculty				Acquisition of Aspect
Kruiningen, drs. J.F. van	LOT	PhD student	aio 1	faculty				Teachers cognitions and attitudes with discipline communication
Kwakernaak, dr. E.J.	BCN/LOT	UOCG	RuG	faculty				Foreign Language Curriculum Development
Kwant, drs. L.P.	LOT	PhD student	aio 2	temporary	01-10-05	01-10-09		Picture books and the social emotional development of infants
Lowie, dr. W.	BCN/LOT	faculty		faculty				Acquisition of Interlanguage Morphology; Vocabulary & 2nd language acquisition
Pouw, dr. A.H.M.	LOT	faculty		faculty		01-12-05		Discourse construction in a foreign language & Learned language
Prenger, drs. J.	BCN	PhD student	aio 2	temporary	01-09-99	01-06-05		Construction of Meaning in the Mathematics Classroom
Steinkrauss, R. MA	BCN	PhD student	UE burs	temporary	01-01-05	31-12-08		First Language Acquisition of German
Verspoor, dr. M.H.	LOT	faculty		faculty				Form and Meaning in Complement Clauses
Xu, X. MA	BCN	PhD student	UE burs	temporary	01-12-05	01-12-09		Language loss and language use in EFL by Chinese learners